

RUS

Приложение  
**ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ**

UKR

Додаток  
**ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ**

KAZ

Қосымша  
**ТОҢАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ**

AZE

Əlavə  
**SOYUDUCU-DONDURUCU**

RON

Anexa  
**FRIGIDER-CONGELATOR**

UZB

Illova  
**SOVUTGICH-MUZLATGICH**

TGK

Замимаи  
**ЯҲДОН-САРМОДОН**

KYR

Тиркеме  
**ТОНДУРУП-МУЗДАТҚЫЧ**

**ХМ-4208-XXX****ХМ-4209-XXX****ХМ-4210-XXX****ХМ-4214-XXX**

## 1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

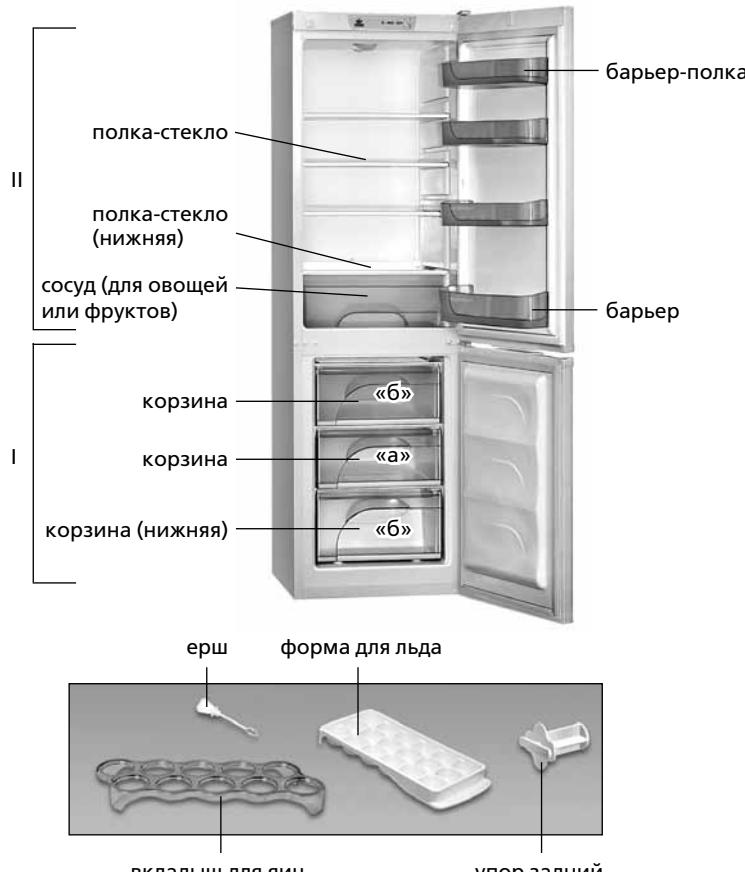
**1.1** Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильном отделении (далее – МО); для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО).

**1.2** Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 16 °C до плюс 32 °C.

**1.3** Общее пространство, необходимое для эксплуатации хо-

лодильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери отделений на угол не менее 90°.

**1.4** Органом регулировки температуры в холодильнике в соответствии с рисунком 3 является **ручка терморегулятора**, которая расположена над ХО. Ручка поворачивается по часовой стрелке и против нее и устанавливается меткой на выбранное деление. Деление "1" соответствует наиболее высокой температуре



I — морозильное отделение (МО):  
«а» — зона замораживания и хранения;  
«б» — зона хранения;  
II — отделение для хранения свежих продуктов (ХО)

Рисунок 1 — Холодильник и комплектующие изделия

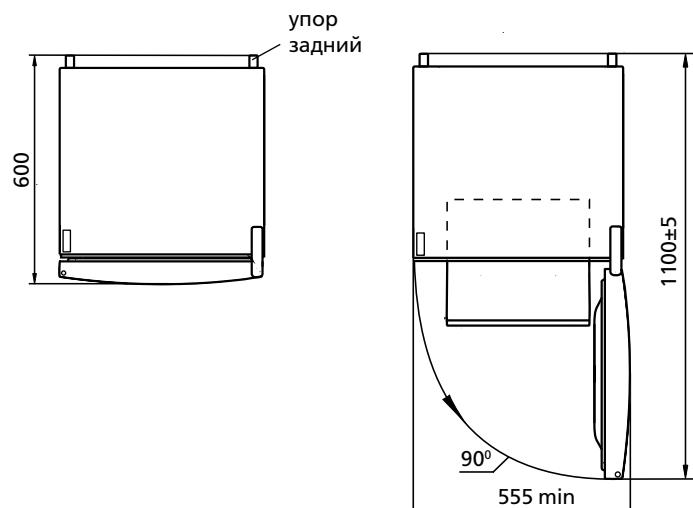


Рисунок 2 — Холодильник (вид сверху)



Рисунок 3 — Регулировка температуры



Рисунок 4 – Извлечение сосуда из ХО

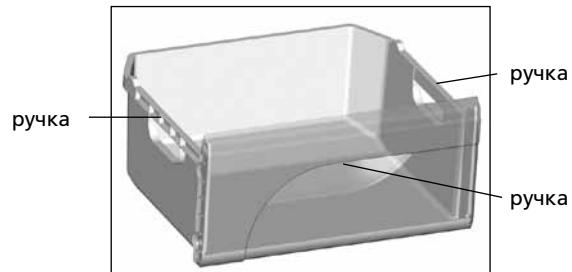


Рисунок 5 – Корзина

(наименьшее охлаждение) в отделении, деление "4" – наиболее низкой (наибольшее охлаждение).

**1.5** Для извлечения из ХО сосуда для овощей или фруктов (при ограничении открывания двери холодильника на угол не более чем на 90°) в соответствии с рисунком 4 следует:

- сосуд выдвинуть на себя до упора в открытую дверь ХО;
- повернуть его в сторону открывания двери и достать из холодильника.

**1.6** Корзины МО имеют ручку на передней панели для удобства при загрузке и выгрузке продуктов, а также ручки на боковых поверхностях (кроме нижней корзины) для перемещения вне холодильника в соответствии с рисунком 5.

## 2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

**2.1.1** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь ХО. При первом включении рекомендуется установить метку ручки на деление "2" или "3" в соответствии с рисунком 3. Закрыть дверь ХО.

При необходимости произвести регулировку температуры с помощью ручки терморегулятора. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

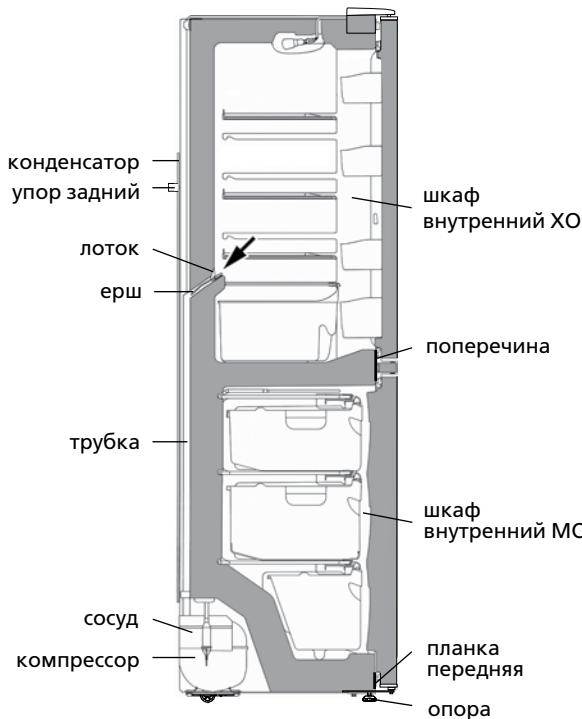


Рисунок 6 – Схема слива талой воды

### 2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХО

**2.2.1** В ХО используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХО, тает в цикле оттаивания при отключении компрессора и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 6 и испаряются. В отверстие лотка установлен ерш для предотвращения засорения системы слива.

**2.2.2** Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 6.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

### 2.3 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

**2.3.1** При размораживании МО талую воду следует удалять из зоны стекания в соответствии с рисунком 7 легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снежного покрова, а затем вымыть отделение и вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте вытекания талой воды из МО при размораживании и уборке.

**ВНИМАНИЕ!** Вода, появившаяся на дне ХО или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХО, планки передней к шкафу внутреннему МО в соответствии с рисунками 6, 7 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

### 2.4 ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.4.1** Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.



Рисунок 7 – Сбор талой воды из МО

## 1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

**1.1** Холодильник відповідно з рисунком 1 призначений для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в морозильному відділенні (далі – МВ), для охолодження та короткочасного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів у відділенні для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ).

**1.2** Експлуатувати холодильник необхідно при температурі навколошнього середовища від плюс 16 °C до плюс 32 °C.

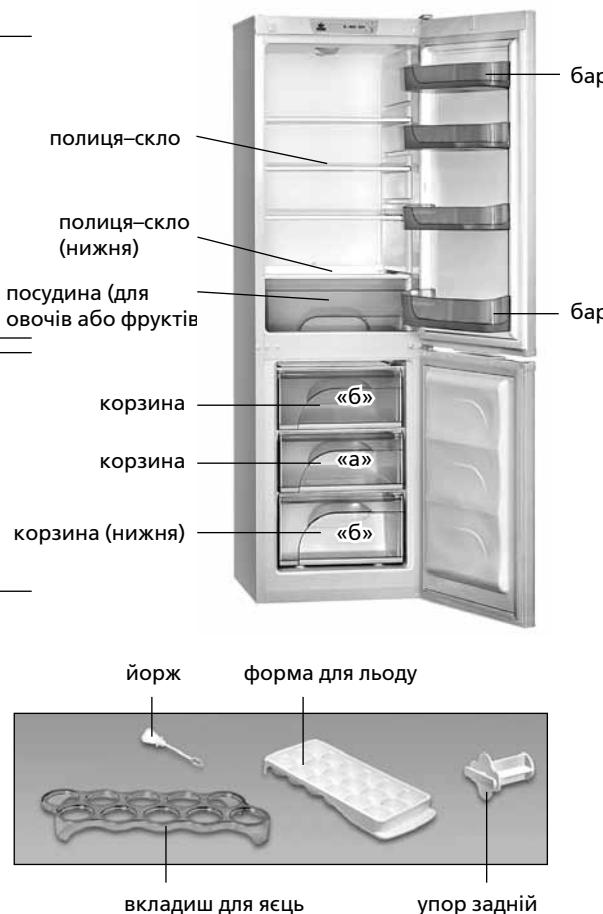
**1.3** Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається розмірами, які вказані на рисунку 2 в міліметрах. Для безперешкодного виймання комплектуючих з

холодильника необхідно відкривати двері віддіlenь на кут не менше 90°.

**1.4** Органом регулювання температури в холодильнику відповідно з рисунком 3 є ручку терморегулятора, яка розташована над ХВ. Ручка повертається за годинниковою стрілкою і проти неї і встановлюється точно на вибрані поділки. Поділка "1" відповідає найбільш високій температурі (найменше охолодження) у відділенні, поділка "4" – найбільш низькій (найбільше охолодження).

**1.5** Для виймання з ХВ посудини для овочів або фруктів (при обмеженні відкриття дверей холодильника на кут не більше ніж на 90°) відповідно з рисунком 4 слід:

- посудину висунути на себе до упору у відкриті двері ХВ;
- повернути її у бік відкриття дверей і дістати з холодильника.



I — морозильне відділення (МВ):  
 «а» — зона заморожування та зберігання;  
 «б» — зона зберігання;  
 II — відділення для зберігання свіжих продуктів (ХВ)

Рисунок 1 – Холодильник і комплектуючі вироби



Рисунок 3 – Регулювання температури

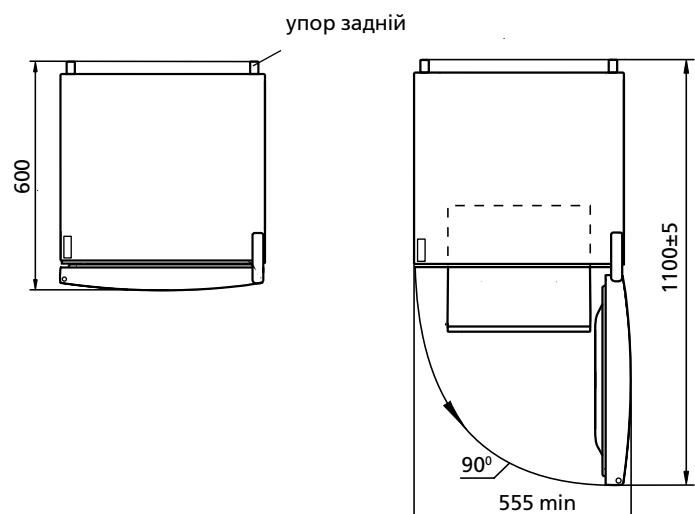
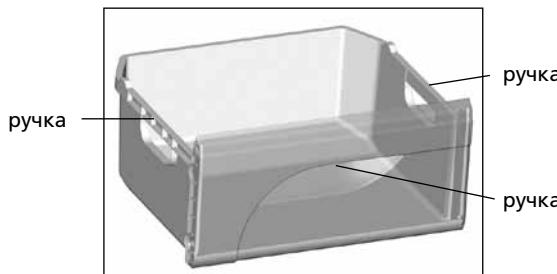


Рисунок 2 – Холодильник (вигляд зверху)



Рисунок 4 – Виймання посудини із холодильника



**Рисунок 5 – Корзина**

**1.6** Корзини МВ мають ручку на передній панелі для зручності при завантаженні і вивантаженні продуктів, а також ручки на бічних поверхнях (окрім нижньої корзини) для переміщення поза холодильником відповідно з рисунком 5.

## 2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

**2.1.1** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері МВ. При першому вмиканні рекомендується встановити під покажчиком поділку "2" або "3" ролика відповідно з рисунком 3. Закрити двері МВ.

При необхідності провести регулювання температури за допомогою ролика. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно обертати ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клацання тер-

морегулятора. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

### 2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ ХВ

**2.2.1** В ХВ використовується автоматична система розморожування. Іній, що з'являється на задній стінці ХВ, тане в циклі відтавання при вимкненні компресора і перетворюється в краплини води. Краплини талої води стікають в лоток, через отвір в ньому – в пацюк і попадають в посудину на компресорі відповідно з рисунком 6 і випаровуються.

**2.2.2** Необхідно регулярно (не менше 1 разу в 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку вказує на забиття системи зливу. Для усунення забиття слід прочистити йоржком отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину, вимити йорж і встановити відповідно з рисунком 6.

**ЗАБОРНОЯТЬСЯ експлуатувати холодильник із забитою системою зливу.**

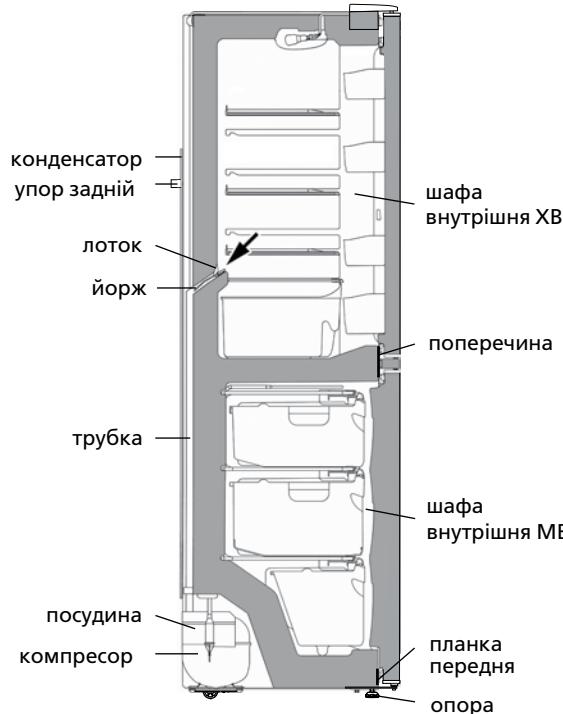
### 2.3 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

**2.3.1** При розморожуванні МВ талу воду слід видаляти з відділення ідповідно з рисунком 7 легковбираючим вологою матеріалом по мірі відтавання снігового покриву, а потім вимити відділення та витерти насухо.

**УВАГА! Не допускайте витікання талої води із МВ при розморожуванні та прибиранні, тому що вона, попадаючи в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої МВ відповідно з рисунками 6, 7, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника та елементів холодильного агрегату, пошкодити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої та псування шафи холодильника.**

### 2.4 ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.4.1** Для відключення холодильника слід вийняти вилку шнура живлення із розетки.



**Рисунок 6 – Схема зливу талої води**



**Рисунок 7 – Збір талої води**

## З ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША)

### ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

**3.1** Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

**3.2** В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристики, що указані на рисунку 8, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

Таблиця 1 – Технічний лист

НАЙМЕНУВАННЯ		Значення
Товарний знак		
Модель		
Категорія холодильного приладу <sup>1</sup>		
Клас енергетичної ефективності <sup>2</sup>		
Номінальне річне споживання енергії при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, кВт·годин/рік <sup>3</sup>		
Номінальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup>	відділення для зберігання свіжих харчових продуктів морозильного відділення	
Відділення без утворення інею (No Frost)		
Номінальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильному відділенні від мінус 18 °C до мінус 9 °C, годин		
Номінальна заморожуюча здатність при температурі навколошнього середовища плюс 25 °C, кг/добу		
Кліматичний клас <sup>4</sup>		
Корегований рівень звукової потужності, дБ, не більше		
Вбудований прилад		
Номінальний загальний об'єм брутто, дм <sup>3</sup>		
Номінальний загальний об'єм брутто морозильного відділення, дм <sup>3</sup>		
Номінальна корисна площа зберігання, дм <sup>2</sup>		
Габаритні розміри, мм	висота ширина глибина	
Маса нетто, кг, не більше		
Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не вище		
Температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C		
Середня температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C, не вище		
Номінальна добова продуктивність по льодоутворенню, кг		
Вміст срібла, г		
Вміст золота, г		

<sup>1</sup> Категорія визначена відповідно до СТБ 2475-2016.  
<sup>2</sup> Від A+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний).  
<sup>3</sup> Споживання електроенергії, засноване на результатах стандартного випробування, проведеного протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і де він встановлений.  
<sup>4</sup> Прилад призначений для використання при температурі навколошнього середовища від плюс 16 °C до плюс 32 °C.  
 Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

Таблиця 2 – Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Корзина (нижня)	
Корзина	
Посудина для овочів або фруктів <sup>1</sup>	
Полиця-скло (нижня) <sup>2</sup>	
Полиця-скло <sup>2</sup>	
Бар'єр-полиця <sup>3</sup>	
Бар'єр <sup>4</sup>	
Вкладиш для яєць	
Форма для льоду	
Йорж	
Упор задній	

Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.

<sup>1</sup> Не розраховані для зберігання масел та продуктів, які пройшли теплову обробку  
<sup>2</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 15 кг.  
<sup>3</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 2,5 кг.  
<sup>4</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 5 кг.

ATLANT	Номінальний загальний об'єм брутто, дм <sup>3</sup> Номінальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup> - відділення для зберігання свіжих харчових продуктів: - морозильного відділення: Номінальна заморожуюча здатність: Номінальна напруга: Номінальний струм: Холодоагент: R600a/Спінювач: C-Pentane Маса холодоагенту: Зроблено в Республіці Білорусь ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Позначення моделі і виконання виробу	
Кліматичний клас виробу	
Нормативний документ	
Клас енергоефективності виробу	
Знаки відповідності	

Рисунок 8 – Табличка

## 1 ТОҢАЗЫТҚЫШТАН СИПАТТАМАСЫ

**1.1** Тоңазытқыш тағамдарды мұздатуға, мұздатылған тағамдарды ұзак уақыт сақтауға; 1 суретінен сәйкес, мұздатқыш камерасында (бұдан өрі — МК) тағамдық мұзды дайындауда, тағамдарды салқындауда, қысқа уақыт сақтауға, тағамдар сақтайтын тоңазытқыш камерасында (бұдан өрі — ТК) тағамдарды, көкөніс, жеміс, сусындарды сақтауға арналған.

**1.2** Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаған ортаның температурасы плюс 16 °C плюс 32 °C дейін болуға тиіс.

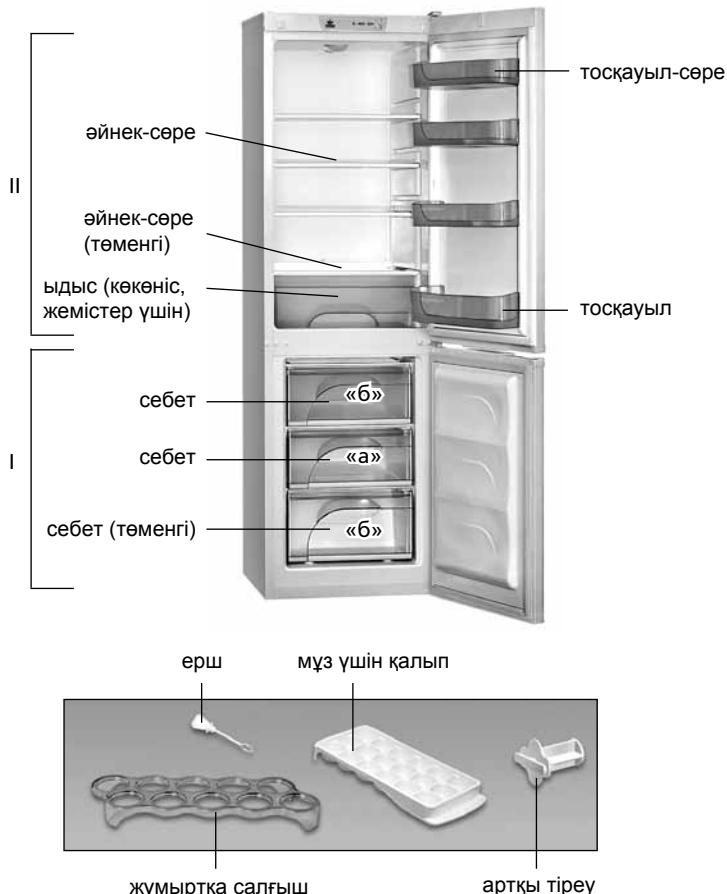
**1.3** Тоңазытқышты пайдалануға керекті жалпы кеңістік, 2 суретінде көрсетілгендей, миллиметрде, мөлшерде анықталады. Тоңазытқыштың ішіндегі жинақтарды кедергісіз сурып алу үшін

оның есігін 90° кемдер емес бұрышқа ашу керек.

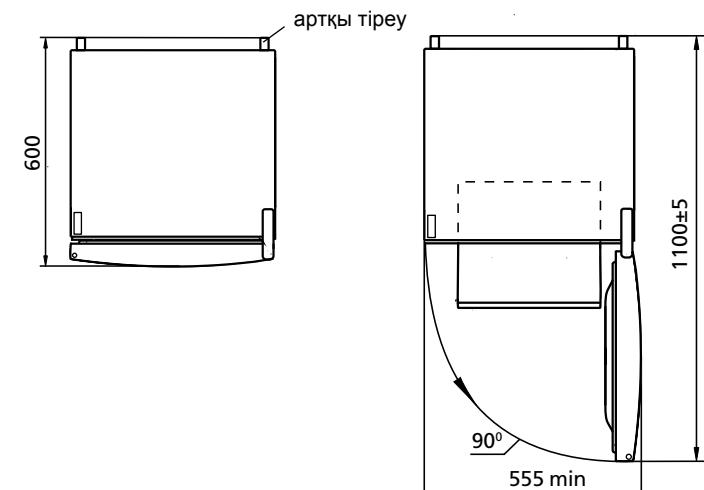
**1.4** 3 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың температурасын реттейтін органы болып тоңазытқыштың камерасының үстінде түрган терморегулятордың тұтқасы саналады. Тұтқа сағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады, және сандық болімдері бар. «1» болім ең жоғарғы температураға сәйкес келеді (ең кіші суу), «4» болім — ең төменгіге (ең жоғарғы суу).

**1.5** ТК көкөніс, жемістерге арналған сымдыны шығыру үшін, 4 суретінде көрсөілгендей (тоңазытқыш есігін 90° бұрыштан артық ашуға шектеу болса):

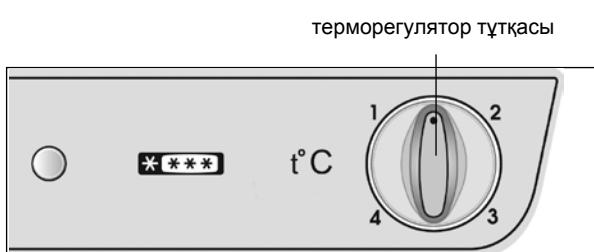
- тартпаны өзінізге қарай ТК есігіне тірелгенше шығарыңыз;
- оны есіктің ашылу жағына бұраңызда тоңазытқыштан сурып алыңыз.



1 суреті — Тоңазытқыш және жинақтау бұйымдар



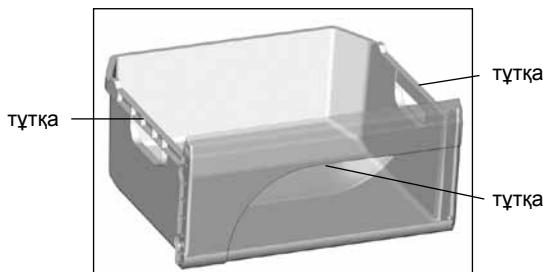
2 суреті — Тоңазытқыш (үстінен қарағанда)



3 суреті — Температуранны реттеу



4 сурет — Сауыты тоңазытқыштан шығару



5 сурет — Себет

**1.6** МК себеттерінің алдыңғы жағында және жандарында, тасмалдауға оңай болу үшін, тұтқалары бар (төменгі себеттен басқа), 5 суретінде көрсетілгендей.

## 2 ТОҢАЗЫТҚЫШTY ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

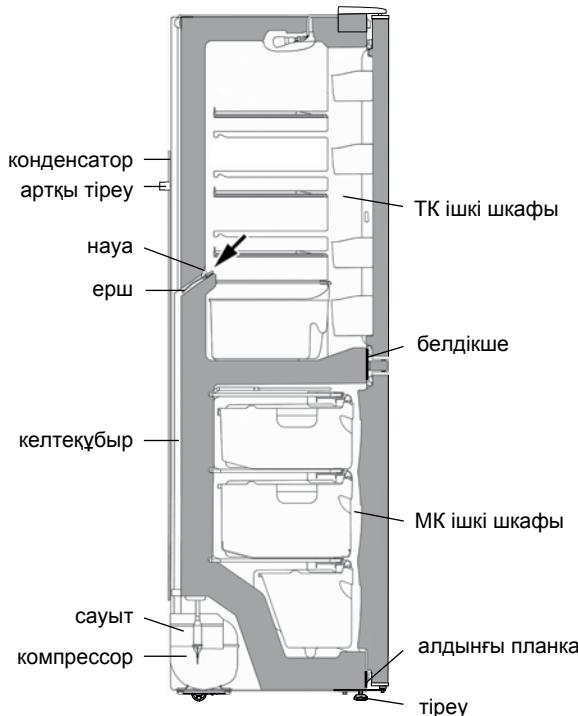
### 2.1 БІРІНШІ ҚОСУ

Тоңазытқышты электр желісіне қосу: желілік сымның ашасын розеткаға салыңыз.

Тоңазытқыштың есігін ашыныз. Температура реттегіш тұтқа арқылы белгіні «2» немесе «3» боліміне қойыңыз. Есікті жабыңыз. 3 суретінде көрсетілгендей.

Керек кезде температураны тұтқамен реттеп алыныныз.

Егер реттеу немесе пайдалану шарттары өзгерілгеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, термореттегіш сырт еткенге дейін сандық бөлгіштердің азаю жағына аунақшаны айналдыру қажет. Реттегеннен кейін тоңазытқыштағы температура автоматикалық түрде ұстанылады.



6 сурет — Еріген суды ағызы схемасы

### 2.2 ТК АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖҮЕСІ

**2.2.1** ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК артқы қабырғасында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ажыратуынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судың тамшылары, 6 суретінде көрсетілгендей, тартпаның саңылауы арқылы тутікпен ағып компрессордың үстіндегі ыдысқа жиналады да буланады. Тартпаның саңылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

**2.2.2** Тартпаның тазалығын және онда судың бар жоғын үнемі қарап тұру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судың бар болғаны ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалпына келтіру үшін тартпадағы бітелген саңылауды ершпен тазалау керек. Еріген су кедергісіз ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 6 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қойу керек.

Еріген су ағызу жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

TK түбінде немесе ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындану агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

### 2.3 МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАСЫН мұздан ерітіп алу және тазалау

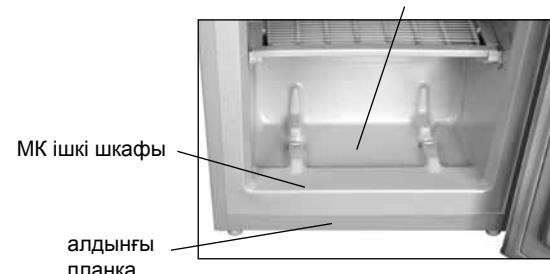
МК мұздан еріткен кезде еріген суды су ағатын зонадан жою керек, 7 суретінде көрсетілгендей, қырау еріген сайын суды жақсы сініретін материалмен жинап, соナン соң камераны жуып және кепкенше сүртіп алу керек.

**БАЙҚАҢЫ!** МК мұздан еріткенде және жуғанда еріген су MK тыс ақпасын, өйткені ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6, 7 суреттерінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындану агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

### 2.4 ТОҢАЗЫТҚЫШTY СӨНДІРУ

Тоңазытқышты электр желісінен айыру үшін желілік сымның ашасын розеткадан сұыру керек.

МК еріген су ағатын зонасы



7 сурет — Еріген суды жинау

### 3 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША)

#### ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

**3.1** Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

**3.2** Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 8).

#### Кесте 1 – Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні
Тауар белгісі	
Модель	
Тоңазыту құралының категориясы <sup>1</sup>	
Энергетикалық тиімділік тобы <sup>2</sup>	
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл <sup>3</sup>	
Номиналды пайдалы көлем, дм <sup>3</sup>	жана азық-түлік өнімдерін сақтауға арналған белімшелер тоңазыту белімшесі
Қырау баспайтын белімше (No Frost)	
Мұздату белімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы мінус 18 °С-дан минус 9 °С-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ	
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік	
Климаттық топ <sup>4</sup>	
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес	
Кірістірілетін құрал	
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>	
Тоңазыту белімшесінің таза салмағының номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>	
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм <sup>2</sup>	
Габариттік көлемдер, мм	біліктік ені терендік
Жалппы массасы, кг, ең көбі	
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °С, ең көбі	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтау температурасы, °С	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтаудың орташа температурасы, °С, ең көбі	
Мұз басудың номиналды тәулік өнімділігі, кг	
Күмістің құрамы, г	
Алтынның құрамы, г	

<sup>1</sup> Категория СТБ 2475-2016 сәйкес анықталған.

<sup>2</sup> А+++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз).

<sup>3</sup> Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынап нәтижелеріне негізделген. Нәкты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатыннаға және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

<sup>4</sup> Құрал қоршаған орта температурасы плюс 16 °С-дан плюс 32 °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.

Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

#### Кесте 2 – Жинақтайдындар

АТАУЫ	Саны, дана.
Себет (төменгі)	
Себет	
Көкөніс немесе жемістерге арналған ыдыс <sup>1</sup>	
Әйнек-сере (төменгі) <sup>2</sup>	
Әйнек-сере	
Тосқауыл-сере <sup>3</sup>	
Тосқауыл <sup>4</sup>	
Жұмыртқа салғыш	
Мұз үшін қалып	
Ерш	
Артқы тіреу	

<sup>1</sup> Жылулық өндеуден өткен майлармен тағамдарды сақтауға арналмаған.

<sup>2</sup> Тегістен салғандығы барынша көтеретін салмағы 15 кг.

<sup>3</sup> Тегістеп салғандығы барынша көтеретін салмағы 2,5 кг.

<sup>4</sup> Тегістеп салғандығы барынша көтеретін салмағы 5 кг.

Сипаттамаларға сәйкес келептің мәндер қолпайдың картада көрсетілген

ATLANT	Жалпы брутто кесімді көлемі, дм <sup>3</sup> Жалпы көлемі, дм <sup>3</sup> - жас тағамдар сақтайдын камера: - мұздатқыш камерасының: Жалпы мұздату кесімді: Жалпы көрнеу: Хладагент: R600a/көбіктендіргіш: C-Pentane Жалпы ток: Хладагент массасы: Өндіруші: Беларусь Республикасы "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.
Бүйімның климаттық классы	
Нормативтік құжат	
Бүйімның энергиялық тиімділік класы	
Сәйкестік белгілері	

8 сурет – Кесте

## 1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

**1.1** Soyuducu təzə məhsulların dondurulması, donmuş məhsulların dondurucu kamerada uzun müddətli saxlanması və qida buzunun hazırlanması; 1 şəkilinə uyğun olaraq SK-da təzə məhsulların, içkilərin, meyvə və tərəvəzlərin soyudulması və qısa müddətli saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

**1.2** Soyuducunu ətraf mühitin müsbət  $16^{\circ}\text{C}$  dərəcədən müsbət müsbət  $32^{\circ}\text{C}$  dərəcəyə qədər temperaturda istismar etmək lazımdır.

**1.3** Soyuducunun istismarı üçün lazım olan ümumi sahə millimetrlərdə şəkil 2-də göstərilmiş ölçüləriylə təyin edilir. Komplektləşdirənlərin soyuducudan maneəsiz çıxardılması üçün qapını ən azı  $90^{\circ}$  bucaq açmaq lazımdır.

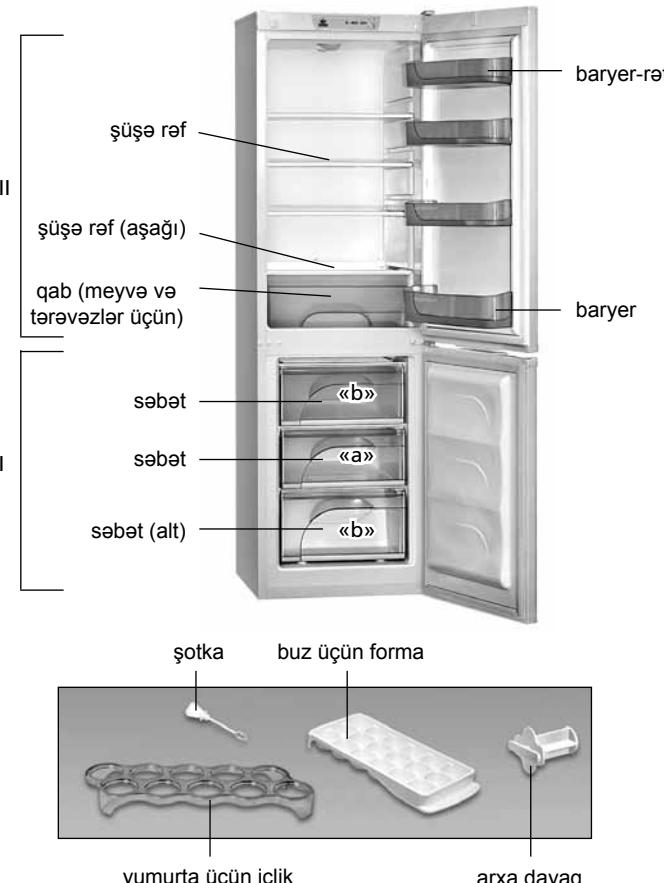
**1.4** 3 şəkilinə uyğun olaraq soyuducuda temperaturun

tənzimləməsi orqanı soyuducunun üstündə yerləşən temperaturun tənzimləməsi dəstəyidir. Dəstək saat əqrəbi və ona əks istiqamətdə çevirilir və seçilmiş bölməyə işare ilə müəyyən edilir. "1" bölməsi kamerada yüksək temperatur (ən kiçik soyuma) yaradır, "4" bölməsi — ən aşağı temperatur yaradır (daha çox soyuma). Çarxın bölməsini temperaturun tənzimləməsi zamanı göstəricinin altında təyin etmək lazımdır.

**1.5** SK-dan tərəvəzlər və ya meyvələr üçün qabı çıxarmaq üçün (soyuducunun qapısının açmasının məhdudiyyəti  $90^{\circ}$  dərəcə bucağından çox olmadıqda) şəkil 4-ə uyğun olaraq aşağıdakılari etmək lazımdır:

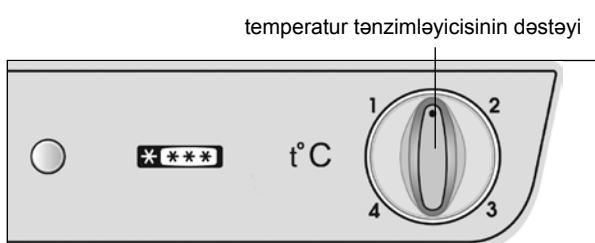
— qabı sona qədər SK-nin açıq qapısına qədər özünə tərəf irəli çəkmək;

— onu qapının açılmasına tərəf çevirmək və soyuducudan çıxartmaq.

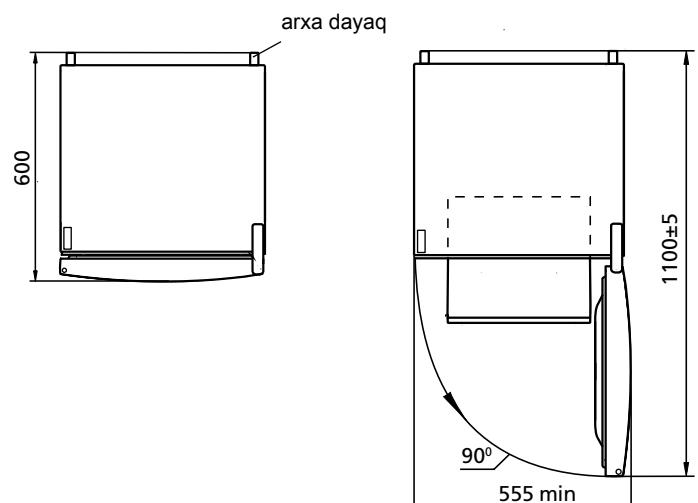


- I — dondurucu kamera (DK);
- «a» — dondurulma və saxlanılma zonası;
- «b» — saxlanılma zonası;
- II — təzə məhsulların saxlanılma zonası (SK)

Şəkil 1 – Soyuducu və komplektləşdiricilər



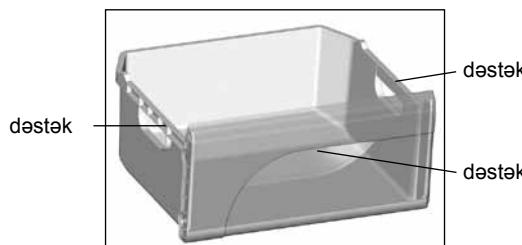
Şəkil 3 – Temperaturun tənzimlənməsi



Şəkil 2 – Soyuducu (yuxarıdan görünüş)



Şəkil 4 – Qabı soyuducudan çıxarılması



Şəkil 5 – Səbət

**1.6** DK-nin səbətləri məhsulların yiğilması və çıxarılmasının rahatlığı üçün ön paneldə dəstəklərə malikdirlər, həmçinin soyuducudan kənardı daşınması üçün şəkil 5-a müvafiq olaraq yan səthlərdə dəstəklərə malikdirlər (alt səbətdən başqa).

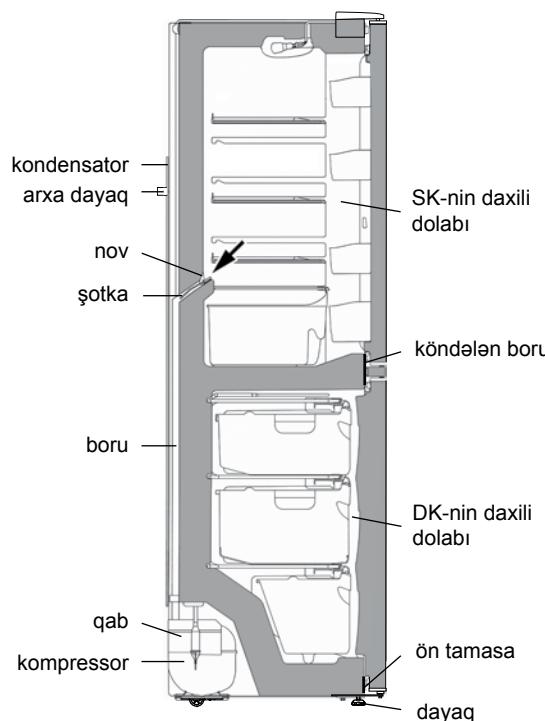
## 2 SOYUDUCUNUN İSTİSMARI

### 2.1 BİRİNCİ DƏFƏ QOŞULMA

Soyuducunu elektrik şəbəkəyə qoşmaq: qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkaya yerləşdirmək.

SK-nin qapısını açmaq və 3 şəkilinə uyğun olaraq çarxi “2” və ya “3” bölməsinin altında təyin etmək. SK-nin qapısını bağlamaq. Gələcəkdə çarxin köməyi ilə temperaturu tənzimləmək lazımdır. Əgər istismar şərtlərinin tənzimlənməsindən və ya dəyişdirilməsindən sonra kompressor fasiləsiz işləməyə başlayıbsa, bu zaman çarxi rəqəm bölgüsünün azalması istiqamətində termorequlyatorun çıqqılıtı səsinə qədər çevirmək lazımdır.

Tənzimləmədən sonra soyuducuda temperatur avtomatik dəstəklənir.



Şəkil 6 – SK-dən qar suyunun axma sxemi

### 2.2 SOYUDUCU KAMERADA AVTOMATİK ƏRİMƏ SİSTEMİ

**2.2.1** Soyuducu kamerada avtomatik ərimə sistemi istifadə olunur.

Soyuducu kameranın arxa divarında yaranan qırov dövrü işləyən kompressor söndükdən sonra əriyir və su damcılarına çevirilir. Ərimiş qar suyu damcıları ondakı deşik vasitəsilə nova axır və 6 şəkilinə uyğun olaraq boru vasitəsilə kompressorda boruya düşürlər və buxarlanırlar. Nov sisteminin zibillənməsinin qarşısının alınması üçün nov dəliyinə şotka quraşdırılır.

**2.2.2** Novun təmizliyini müntəzəm izləmək və novda suyun olmamasını yoxlamaq (ən azı 3 ayda 1 dəfə) lazımdır.

Novda suyun mövcudluğu axma sistemin zibillənməsini göstərir. Zibilləmənin aradan qaldırılması üçün şotka ilə novdakı dəliyi təmizləmək lazımdır ki, su manesiz boruya aksın, şotkanı yuyun və 6 şəkilinə uyğun olaraq quraşdırın.

Axma sistemi zibillənmiş soyuducunu istismar etmək **QADÄĞANDIR**. Soyuducu kameranın dibində və ya 6 şəkilinə uyğun olaraq ön tamasanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yerdə düşən su soyuducunun xarici dolabının korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmاسına gətirib çıxara bilər.

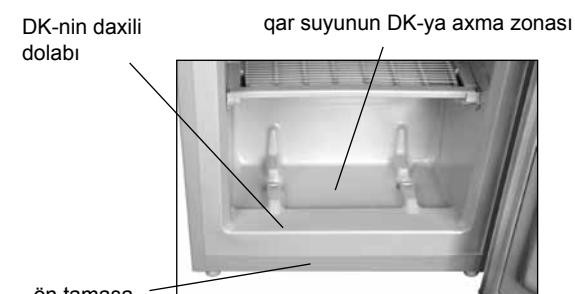
### 2.3 DONDURUCU BÖLMƏNİN BUZUNUN ƏRIDİLMƏSİ VƏ TƏMİZLƏNMƏSİ

Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi zamanı şəkil 7-ə uyğun olaraq qar örtüyü tədricən əridikcə nəm çəkən material ilə dondurucu bölmədən suyu silmək, sonra isə bölməni yumaq və qurulamaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi və təmizlənməsi zamanı ərimiş qar suyunun DK-dan axmasına yol verməyin, çünki şəkil 6, 7-ə uyğun olaraq ön tamasanın DK-nin daxili dolabına birləşdiyi yerdə düşən su soyuducunun xarici dolabının və soyuducu aqreqat elementlərinin korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmاسına gətirib çıxara bilər.

### 2.4 SOYUDUCUNUN SÖNDÜRÜLMƏSİ

Soyuducunun söndürülməsi üçün qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.



Şəkil 7 – Qar suyunun yiğilması

### 3 TEKNİKİ SIYAHİ (MIKROFİŞ) VƏ KOMPLEKTASIYA

**3.1** Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

**3.2** Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 8-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

**Cədvəl 1 – Texniki siyahı**

ADLANDIRMA		Göstərici
Ticarət markası		
Model		
Soyuducu cihazın kateqoriyası <sup>1</sup>		
Enerji effektivliyinin sinfi <sup>2</sup>		
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyəti, kWt·saat/il <sup>3</sup>		
Nominal faydalı həcm, dm <sup>3</sup>	təzə qida məhsulların saxlanma bölməsinin dondurucu bölmenin	
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)		
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfi 18 °C-dən mənfi 9 °C-dək temperatur yüksəlişinin nominal vaxtı, saat		
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün		
İqlim sinfi <sup>4</sup>		
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq		
Daxilən quraşdırılmış cihaz		
Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup>		
Dondurucu bölmenin nominal ümumi həcmi brutto, dm <sup>3</sup>		
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm <sup>2</sup>		
Qabarit ölçüləri, mm	hündürlük eni dərinlik	
Net çeki, kq daha çox olmayaraq		
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayıaraq		
Təzə qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C		
Təzə qida məhsullarının orta saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayıaraq		
Buz əmələ gəlməsinin gündəlik nominal istehsal gücü, kq		
Gümüşün miqdarı, q		
Qızılın miqdarı, q		

Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zəmanət kartında göstərilmişdir

**Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər**

ADLANDIRMA	Sayı, ədəd
Səbət (alt)	
Səbət	
Meyvə və tərəvəzlər üçün qab <sup>1</sup>	
Şüşə-rəf (alt) <sup>2</sup>	
Şüşə-rəf <sup>2</sup>	
Baryer rəf <sup>3</sup>	
Baryer <sup>4</sup>	
Yumurta üçün içlik	
Buz üçün forma	
Şotka	
Arxa dayaq	

Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib

<sup>1</sup> Yağ və istilik emalından keçmiş məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb.

<sup>2</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 15 kq.

<sup>3</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 2,5 kq.

<sup>4</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 5 kq.

ATLANT	<p>Nominal ümumi həcm brutto, dm<sup>3</sup>:</p> <p>Nominal həcm məhsulların saxlanması üçün, dm<sup>3</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- təzə məhsulların saxlanması üçün kamera:</li> <li>- dondurucu kameranın:</li> </ul> <p>Nominal məhsulların dondurulmasının:</p> <p>Nominal giargınlıq:</p> <p>Nominal tok:</p> <p>Soyuducu amili: R600a/Kopurtucu: C-Pentane</p> <p>Soyuducu amilin kütlesi:</p> <p>Belarus Respublikasında istehsal edilib.</p> <p>"ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.</p>

**Şəkil 8 – Cədvə**

<sup>1</sup> Kateqoriya CTB 2475-2016 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.

<sup>2</sup> A+++ -dan (daha çox effektiv) G-ya qədər (daha az effektiv).

<sup>3</sup> Elektrik sərfiyəti 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyəti soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.

<sup>4</sup> Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 16 °C-dən müsbət 32-yə °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyat keçirilir.

## 1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

**1.1** Frigiderul este destinat pentru congelarea și păstrarea de lungă durată a alimentelor congelate, prepararea ghetii alimentare în CC; pentru răcirea și păstrarea pe termen scurt a produselor alimentare, băuturilor, fructelor și legumelor în CF în conformitate cu figura 1.

**1.2** Este necesar ca frigiderul să funcționeze la temperatura mediului ambient de la plus 16 °C până la plus 32 °C.

**1.3** Spațiul total necesar pentru funcționarea frigiderului se determină de dimensiunile, indicate în milimetri în figura 2. Pentru extragerea liberă a componentelor din frigider este necesar de deschis ușa la unghiul nu mai mic de 90°.

**1.4** Elementul de reglare a temperaturii din frigider, în conformitate cu Figura 3 este butonul de reglare a temperaturii, care se află deasupra

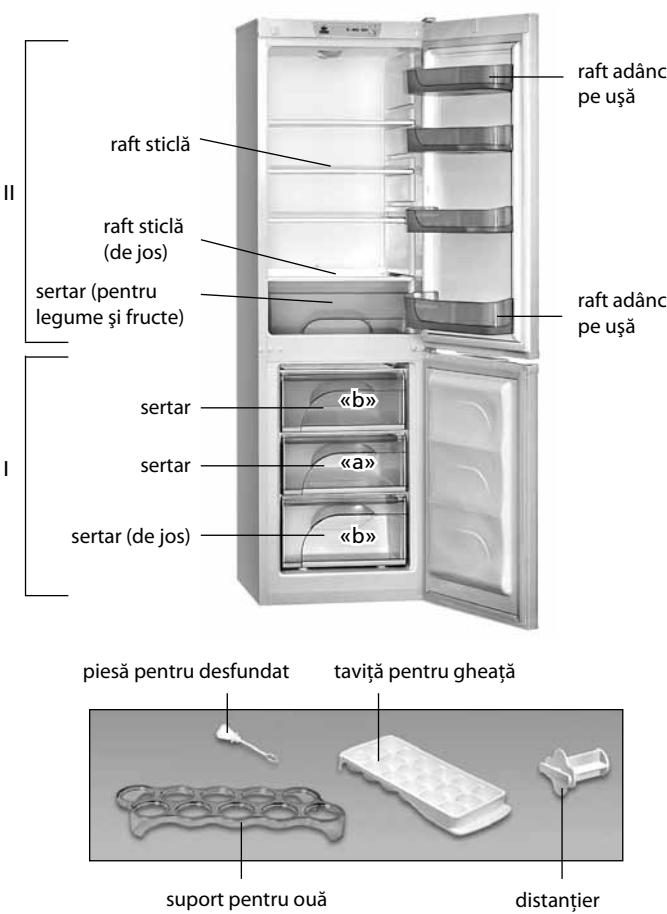
CF. Butonul se rotește în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar aceluia și are diviziuni numerice. Diviziunea "1" corespunde celei mai joase setări de temperatură (răcire minimă) în camera frigorifică, diviziunea "4" – celei mai înalte setări de temperatură (răcire maximă).

**1.5** Pentru a extrage sertarul pentru legume și fructe din CF (la deschiderea ușii frigiderului la un unghi nu mai mare de 90°), în conformitate cu figura 4 trebuie:

- să trageți sertarul spre sine până la oprirea acestuia în ușă deschisă a CF;

- să întoarceți sertarul în partea de deschidere a ușii și să-l scoateți din frigider.

**1.6** Sertarele CC au câte un mâner pe panoul frontal pentru a facilita încărcarea și descărcarea produselor, și mâneră pe părțile laterale (cu excepția sertarului de jos) pentru deplasarea în afara frigiderului, în conformitate cu figura 5.



I — camera de congelare (CC):  
« a » - zona de congelare și păstrare; « b » - zona de păstrare;  
II — camera frigorifică, pentru păstrarea produselor proaspete (CF)

Figura 1 – Frigider și piese componente

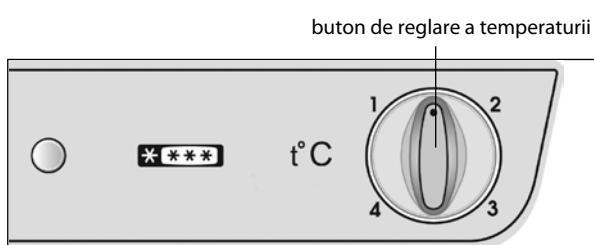


Figura 3 – Reglarea temperaturii

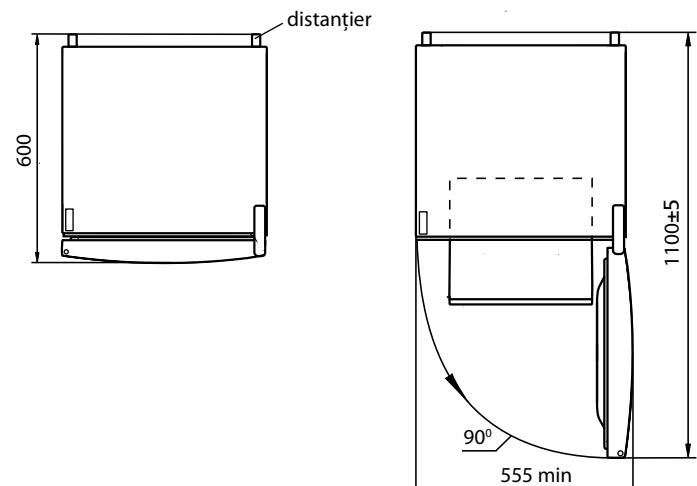


Figura 2 – Frigider (vedere de sus)



Figura 4 – Extragerea sertarului din frigider

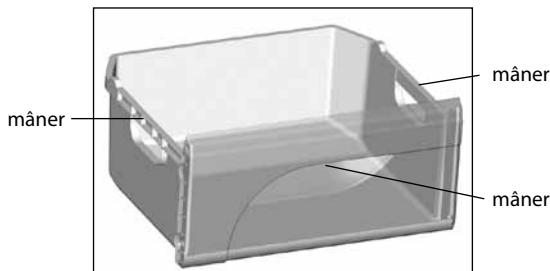


Figura 5 – Coșul

## 2 UTILIZAREA FRIGIDERULUI

### 2.1 PRIMA CONECTARE

Conectați frigiderul la rețeaua electrică: introduceți ștecherul în priză.

Deschideți ușa CF. La prima conectare este recomandat să fixați indicatorul butonului la diviziunea "2" sau "3" în conformitate cu Figura 3. Închideți ușa CF. Efectuați, dacă este necesar, reglarea temperaturii cu ajutorul butonului. În cazul dacă după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rola în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat. După ajustare temperatura în frigider se menține în mod automat.

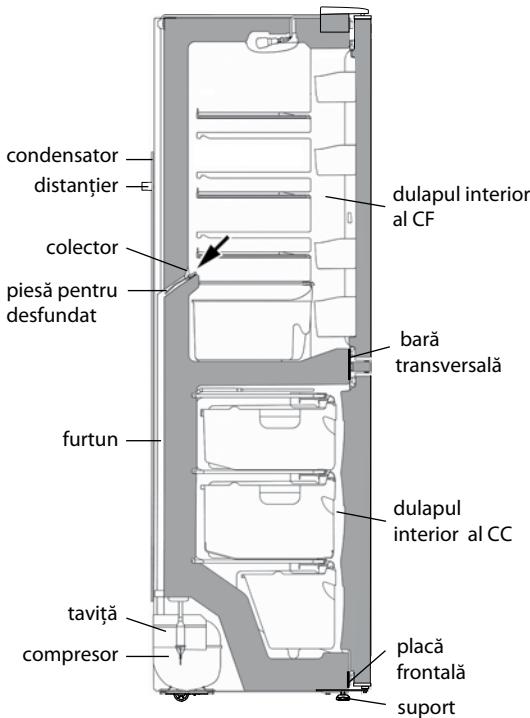


Figura 6 – Schema scurgerii apei rezultate în urma topirii din CF

### 2.2 SISTEMUL DE DEZGHEȚARE AUTOMATĂ AL CF

**2.2.1** În CF se folosește un sistem automat de dezghețare. Bruma, care apare pe peretele din spate a CF, după deconectarea compresorului care lucrează în ciclu, se topește și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă rezultată în urma topirii se scurg în colector, apoi prin gaura acestuia și prin furtun - în taviță de pe compresor, în conformitate cu figura 6 și se evaporă.

Gaura colectorului este dotată cu o piesă pentru prevenirea înfundării sistemului de drenaj.

**2.2.2** Este necesar în mod regulat (cel puțin o dată în 3 luni) să verificați curățenia colectorului și absența apei în acesta.

Prezența apei în colector indică înfundarea sistemului de drenaj. Pentru eliminarea înfundării folosiți piesa corespunzătoare și curătați gaura colectorului, astfel ca apa să se scurgă liber în taviță, apoi spălați piesa și instalați-o în conformitate cu figura 6.

**SE INTERZICE** să utilizați frigiderul cu sistemul de scurgere înfundat.

Apa care a apărut pe fundul CF sau care a ajuns în locul de alăturare a barei transversale și a dulapului interior al CF, în conformitate cu figura 6, poate provoca coroziunea dulapului exterior al frigiderului și elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defectiunea frigiderului.

### 2.3 DECONGELAREA ȘI CURĂȚAREA CAMEREI DE CONGELARE

La dezghețarea CC apa rezultată în urma topirii trebuie să fie înălțată din zona de scurgere în conformitate cu figura 7 cu o lavetă sau un burete pe măsura decongelării stratului de zăpadă, și apoi camera de congelare se spălă și se usucă bine.

**ATENȚIE!** Nu admiteți scurgerea apei rezultate în urma topirii în afara CC la decongelare și curățare, deoarece aceasta, pătrunzând în locul de alăturare a plăcii frontale la dulapul interior în conformitate cu figurile 6, 7, poate provoca coroziunea dulapului exterior al congelatorului și a elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defectarea dulapului frigiderului.

### 2.4 DECONECTAREA FRIGIDERULUI

Pentru a deconecta frigiderul scoateți fișa cablului de alimentare din priză.

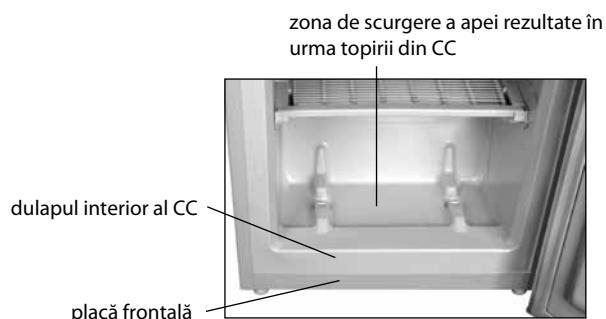


Figura 7 – Colectarea apei rezultate în urma topirii

### 3 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL

**3.1** Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesoriei sunt indicate în tabelele 1 și 2, respectiv.

**3.2** În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 8, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

**Tabelul 1 – Fișa tehnică**

DENUMIREA		Valoare
Marcă Comercială		
Modelul		
Categoria de frigider <sup>1</sup>		
Clasa de eficiență energetică <sup>2</sup>		
Consumul anual de energie nominală la temperatura ambientă plus 25 °C, kW•h/an <sup>3</sup>		
Volum nominal util, dm <sup>3</sup>	compartimente de depozitare pentru alimente proaspete	
	congelator	
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)		
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h		
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambientă plus 25 °C, kg/zi		
Clasă climatică <sup>4</sup>		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult		
Dispozitiv încorporat		
Volumul total nominal brutto, dm <sup>3</sup>		
Volumul total de congelator nominal brutto, dm <sup>3</sup>		
Zona utilă de depozitare utilă, dm <sup>2</sup>		
Dimensiuni totale, mm	înălțime lățime adâncime	
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor proaspete, °C		
Temperatura medie a depozitării alimentelor proaspete, °C, nu mai mult de		
Productivitatea zilnică nominală pentru formarea gheții, kg		
Conținutul de argint, g		
Conținutul de aur, g		

<sup>1</sup> Categoria este definită în conformitate cu STB 2475-2016.

<sup>2</sup> De la A +++ (cel mai eficient) până la G (cel mai puțin eficient).

<sup>3</sup> Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat.

<sup>4</sup> Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambientă de la plus 16 °C la plus 32 °C.

Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

**Tabel 2 – Piese accesori**

DENUMIRE	Cantitate, buc.
Sertar (de jos)	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție
Sertar	
Sertar pentru legume și fructe <sup>1</sup>	
Raft sticlă (de jos) <sup>2</sup>	
Raft sticlă <sup>2</sup>	
Raft adânc pe ușă <sup>3</sup>	
Raft adânc pe ușă <sup>4</sup>	
Suport pentru ouă	
Taviță pentru gheată	
Piesă pentru desfundat	
Distanțier	

<sup>1</sup> Nu sunt destinate pentru păstrarea uleiurilor și produselor, care au trecut prin tratare termică

<sup>2</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 15 kg.

<sup>3</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 2,5kg.

<sup>4</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 5 kg.

Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție

ATLANT	Volumul total nominal brut, dm <sup>3</sup> Volumul nominal pentru păstrare, dm <sup>3</sup> - al camerei pentru păstrarea alimentelor proaspete: - al congelatorului: Capacitatea de congelare nominal: Tensiunea nominală: Curentul nominal: Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-Pentane Masa agentului frigorific: Fabricat în Bielorus AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Denumirea modelului si executarea piesei	
Clasa climaterica a piesei	
Documentul normativ	
Clasa de eficienta energetica	
Mărci de conformitate	

**Figura 8 – Tabel**

## 1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

**1.1** Sovutgich 1 rasmiga muvofiq oziq-ovqatlarni muzlatish va muzlatilgan oziq-ovqatlarni uzoq muddatga saqlash, MKda iste'mol qilinadigan muz tayyorlash; oziq-ovqat mahsulotlari, ichimliklar, sabzavotlar va mevalarni SKda sovitish va qisqa muddatga saqlash uchun mo'ljallangandir.

**1.2** Sovutgichdan plus 16 °C dan plus 32 °C gacha bo'lgan atrof-muhit haroratida foydalanish lozim.

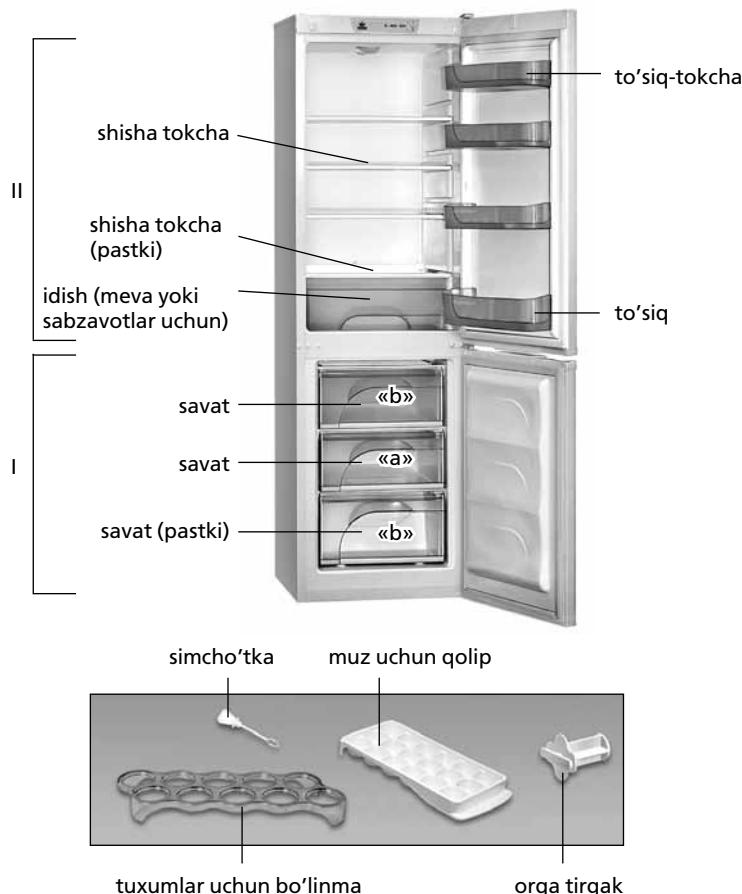
**1.3** Sovutgichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiy maydon sathi 2 rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan tashqi o'lchamlar bilan belgilanadi. Sovutgichdan tarkibiy qismlarini hech qanday to'siqsiz

chiqarib olish uchun kameralarning eshiklari 90° dan kam bo'limgan burchak ostida ochilishi kerak.

**1.4** Sovutgichning haroratini boshqarish moslamasi 3 rasmiga muvofiq SK tepasida joylashgan haroratni boshqarish dastagidan iborat. Dastak soat mili bo'yicha va unga qarshi buraladi hamda nishoni bilan tanlangan bo'linmaga qo'yiladi. «1» bo'linmasi kameradagi eng yuqori haroratga muvofiq keladi (eng kam sovitish), «4» bo'linmasi esa — eng past haroratga (eng ko'p sovitish).

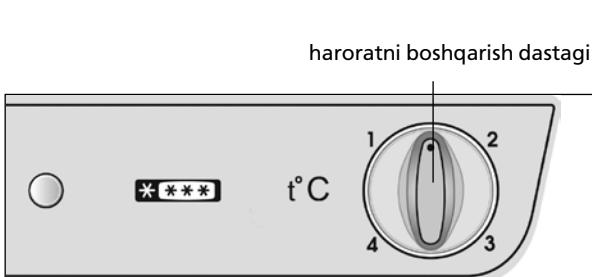
**1.5** SKdan meva yoki sabzavotlarga mo'ljallangan idishni chiqarib olish uchun (sovutgich eshigi ochilishi 90° dan ortiq bo'limgan burchak osti bilan chegaralangan xolatda) 4 rasmiga muvofiq quyidagilarni bajarish lozim:

- idish SKning ochiq eshigiga tiralguncha o'ziga tortib chiqariladi;
- u eshik ochilishi tarafga buraladi va sovutgichdan chiqariladi.

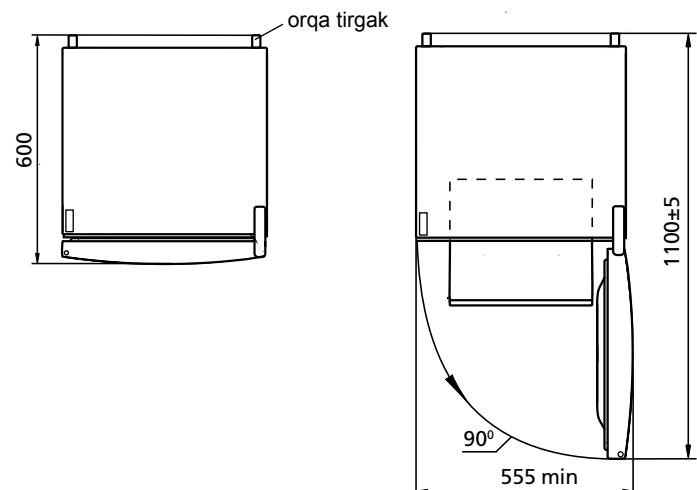


I — muzlatish kamerasi (MK):  
 «a» — muzlatish va saqlash hududi;  
 «b» — saqlash hududi;  
 II — yangi sarhal oziq-ovqatlarni saqlash uchun kamera (SK)

### 1 rasmi – Sovutgich va takibiy qismlari



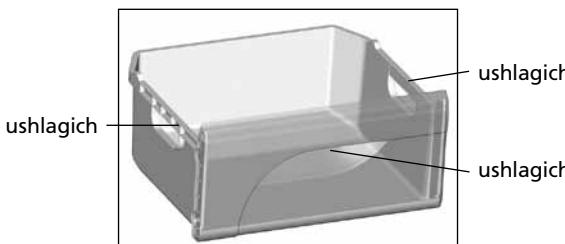
3 rasmi – Haroratni boshqarish



### 2 rasmi – Sovutgich (tepadan ko'rinish)



4 rasmi – Idishni sovutgichdan chiqarib olish



5 rasmi – Savat

**1.6** Oziq-ovqatlarni joylashtirish va chiqarish qulay bo'lishi uchun MK savatlarining old tarafida ushlagich mavjud, shuningdek, sovutgichdan tashqarida ko'tarib olish uchun 5 rasmiga muvofiq yon taraflarida ham ushlagichlar bor (pastki savatdan tashqari).

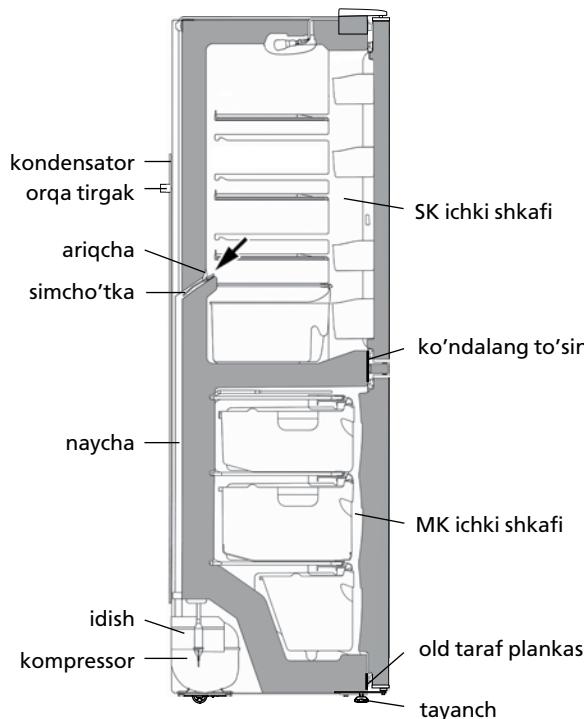
## 2 SOVUTGICH DAN FOYDALANISH

### 2.1 BIRINCHI MARTA YOQISH

Sovutgichni elektr tarmog'iga ulash: quvvat yetkazish shnuri ayirisini rozetkaga tifish lozim.

SK eshigi ochiladi. Birinchi marta yoqishda 3 rasmiga muvofiq dastak nishonini "2" yoki "3" bo'linmalariga qo'yish tavsiya etiladi. SK eshigi yopiladi.

Zarur bo'lganda harorat dastak yordamida sozlanadi. Agar sovutgich sozlangandan yoki foydalanish shartlari o'zgargandan keyin kompressor to'xtovsiz ishlashni boshlasa, g'ildirakchani raqamli bo'linishlar kamayishi tomonga haroratni nazorat qiluvchi moslamaning chertki berishigacha (ChIQ) burash lozim. Sozlanganidan so'ng sovutgichdagi harorat avtomat ravishda ushlab turiladi.



6 rasmi – Erigan suvni tushirish chizmasi

### 2.2 SK AVTOMATIK ERISH TIZIMI

**2.2.1** SKda avtomatik erish tizimi qo'llaniladi. Kompressor o'chirilganidan so'ng SKning orqa devorida paydo bo'ladi qirov erish davri davomida erib, suv tomchilariga aylanadi. Erigan suv tomchilari 6 rasmiga muvofiq ariqchaga, undagi teshik orqali quvurcha bo'ylab kompressordagi idishga tushadi va bug'lanadi. Suv to'kish tizimining tiqilib qolishi oldini olish uchun ariqcha teshigiga simcho'tka o'rnatilgan.

**2.2.2** Doimiy ravishda (kamida har 3 oyda 1 marta) ariqcha tozaligini va ariqchada suv to'planib qolmaganligini tekshirib turish zarur.

Ariqchada suv to'planib qolishi suv to'kish tizimining tiqilib qolganligidan darak beradi. Tiqilganlikni bartaraf etish va suv hech qanday to'siqsiz idishga oqib tushishi uchun ariqcha teshigini simcho'tka bilan tozalash, simcho'tkani yuvish va 6 rasmiga muvofiq o'rnatish lozim.

Sovutgichdan tiqilib qolgan suv to'kish tizimi bilan foydalanish **TA'QIQLANADI**. SK tagida paydo bo'lган yoki 6 rasmiga muvofiq, SK ichki shkafi va ko'ndalang to'sin tutashgan joyga tushib qolgan suv sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

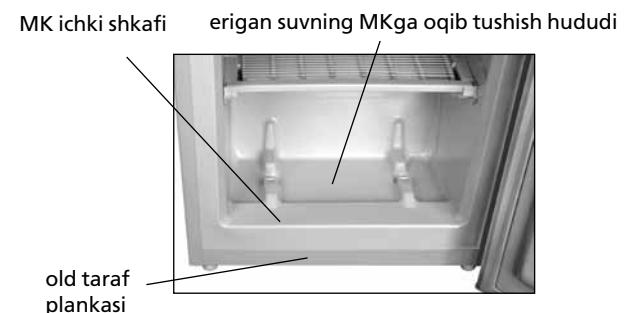
### 2.3 MKNI ERITISH VA TOZALASH

MKnini eritishda qor qoplamasini erigan sayin namlikni oson singdirib oluvchi material bilan suv 7 rasmiga muvofiq oqib tushish hududidan olib tashlanadi, so'ngra kamera yuviladi va quruq qilib artiladi.

**DIQQAT!** Eritish va tozalash paytida MKdan erigan suvning oqib tushishiga yo'l qo'y mang, chunki suv 6, 7 rasmlariga muvofiq old taraf plankasining MK ichki shkafiga tutashish joyiga tushib, sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ramkada yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

### 2.4 SOVUTGICHNI O'CHIRISH

Sovutgichni o'chirish uchun quvvat yetkazish shnuri ayirisini rozetkadan chiqarish lozim.



7 rasmi – Erigan suvni yig'ish

### 3 TEXNIK VARAQA (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

**3.1** Texnik xususiyatlar va komplektagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko`rsatilgan.

**3.2** Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 8 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko`rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

#### 1 Jadval – Texnik varaqa

NOMI	Qiymati
Tovar belgisi	
Modeli	
Sovituvchi moslama toifasi <sup>1</sup>	
Energetik samaradorlik sinfi <sup>2</sup>	
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kVt•s/yil <sup>3</sup>	
Nominal foydali hajm, dm <sup>3</sup>	yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasining muzlatish bo'linmasining
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)	
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqtি minus 18 °C dan minus 9°C gacha, soat	
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut	
Iqlim (klimatik) sinfi <sup>4</sup>	
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan	
Ichiga o'rnatiladigan asbob	
Nominal umumi brutto hajm, dm <sup>3</sup>	
Muzlatish bo'linmasining nominal umumi brutto hajmi, dm <sup>3</sup>	
Nominal foydali saqlash maydoni, dm <sup>2</sup>	
Gabarin o'lchamlari, mm	balandligi eni chuqurligi
Netto og'irligi, kg, ortiq emas	
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas	
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C	
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlashning o'rtacha harorati, °C dan yuqori emas	
Muz hosil qilish bo'yicha nominal sutkali unumdorlik, kg	
Tarkibidagi kumush miqdori, g	
Tarkibidagi oltin miqdori, g	

<sup>1</sup> Toifa 2475-2016 ga muvofiq belgilangan.

<sup>2</sup> A+++ (eng yuqori samarali)dan G (eng kam samarali)gacha.

<sup>3</sup> Elektr energiyasi iste'moli, 24 soat davomida olib boriladigan standart sinov natijalariga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qaerga o'rnatilishiga bog'liq bo'ladi.

<sup>4</sup> Jihoz, plyus 16 °C dan plus 32 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlatishtga mo'ljallangan.

Izoh – Parametrler qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

#### 2 Jadvali – Komplekt tarkibi

NOMI	Adadi, dona
Savat (pastki)	
Savat	
Meva yoki sabzavotlar uchun idish <sup>1</sup>	
Shisha tokcha (pastki) <sup>2</sup>	
Shisha tokch <sup>2</sup>	
To'siq-tokch <sup>3</sup>	
To'siq <sup>4</sup>	
Tuxumlar uchun bo'linma	
Muz uchun qolip	
Simcho'tka	
Orqa tirkak	

<sup>1</sup> Yog'lar va issiq haroratda ishlov berilgan oziq-ovqatlarni saqlash uchun mo'ljallanganmagan

<sup>2</sup> Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlilik 15 kg.

<sup>3</sup> Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlilik 2,5 kg.

<sup>4</sup> Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlilik 5 kg.

Tafsilotarga mos keluvchi qiymatlar, kafolat xaritasida ko`rsatilgan

ATLANT	
Model va buyum ishlov berishi belgilanishi  Buyumanning iqlimi tur  Tartibga soluvchi hujat  Mahsulotning energiya samaradorligi sinfi  Muvoqiflik belgilari	Nominal umumi brutto hajmi, dm <sup>3</sup> Nominal hajmi, dm <sup>3</sup> - yangi sarhal oziqovqatlarni saqlash uchun kamera: - muzlatish kamerasing: Nominal oziq-ovqatlarni muzlatishning: Nominal kuchlanish: Nominal quvvati: Xladagenti: R600a/Sochuvchi: C-Pentane Xladagent og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.

#### 8 rasmi – Jadval

## 1 ТАВСИФИ ЯХДОН

**1.1** Яхдон барои тавлиди сардї, нигоњдории дарозмуддати мањсулоти гизои мунљамид, тайёр кардани яхи гизоӣ дар лъйгоњи сармодон, барои сард намудан, нигањдории кӯтоњмуддати маводи гизоӣ, нӯшобањо, сабзавот, мева мутобик ба расми 1 пешбинӣ шудааст.

**1.2** Истифодаи яхдон дар нъярорати аз  $16^{\circ}\text{C}$  то  $32^{\circ}\text{C}$  муњити атроф тавсия мешавад.

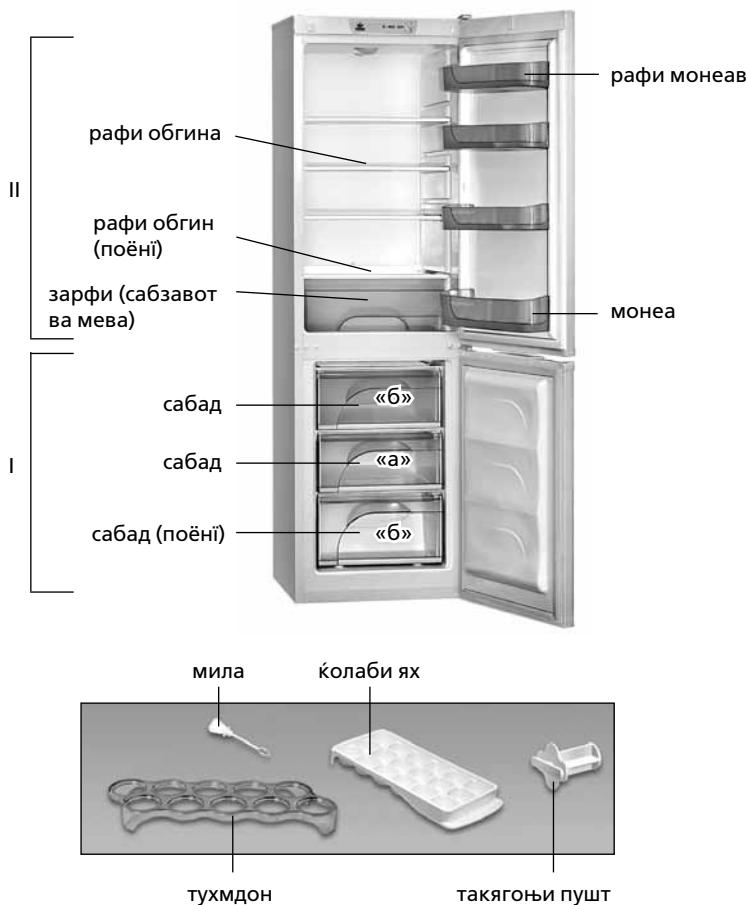
**1.3** Фазои умумии зарурӣ барои истифодаи яхдон тибки андо-загирии дар расми 2 нишон дода шуда бар асоси мм муайян карда мешавад. Барои бе монеа берун овардани қисмњои такмилсози яхдон бояд дари он ба тарафи кунљи на кам аз  $90^{\circ}$  кушод шавад.

**1.4** Тибки нишондоди расми 3 дастгоњи танзимкунандай нъярорати яхдон дастаи терморегулятор ба нъисоб меравад ва он дар қисмати болои яхдон лъйгир аст. Дастаи терморегулятор мувофиќи самти ақрабаки соатва муќобили он нъаракат мекунад ва бо нишондоди даралъаи интиҳоб шуда танзим мегардад. Даралъаи «1» лъявобгӯи мизони баландтари нъярорати (мизони пойинтари сардкунӣ) камера ва даралъаи «4» мизони пойинтари нъярорат (болотари мизони сардї) дониста мешавад.

**1.5** Барои берун овардани зарфъю махсуси сабзавоту мева (дар сурати мањдудияти кушодашавии дари яхдон ба кунљи на беш  $90^{\circ}$ ) мутобики расми 4 бояд:

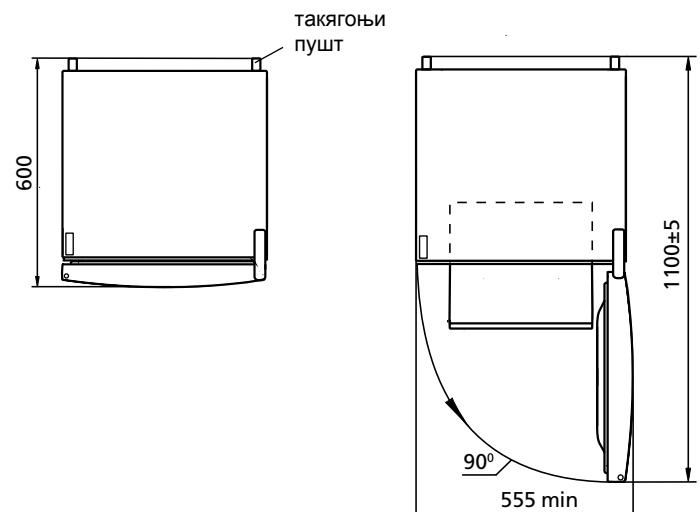
- зарф то ба охир ба самти кушодашавии пураи дари яхдон нъаракат дода шавад;

- бо нъаракат ба самти кушодашавии дар зарф аз яхдон хориль карда шавад.



I — камераи сармодон (KC):  
 «а» — лъйои мунљамидсозӣ ва нигањдорӣ;  
 «б» — лъйои нигањдорӣ;  
 II — камераи нигањдории маводи тозаи гизоӣ дар яхдон

Расми 1 – Яхдон ва қисмњои такмилкунанда



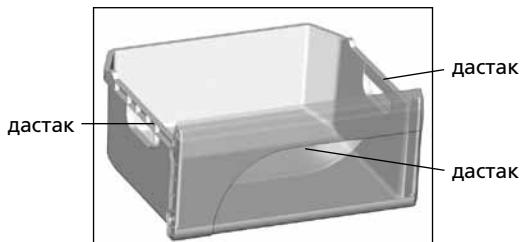
Расми 2 – Яхдон (намои болоӣ)



Расми 3 – Танзими нъярорат



Расми 4 – Гирифтани зарф аз яхдон



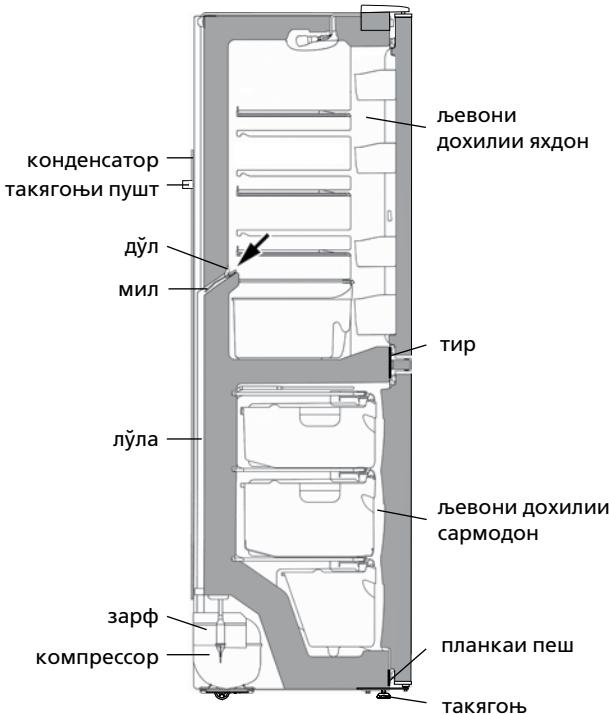
Расми 5 – Сабад

**1.6** Мутобики расми 5 сабадъои сармодон барои роњат гузотан ва гирифтани маводи ғизоӣ дар қисмати пеши панел, њамчунин дар гӯшањои кунљии қисмати боло (файр аз сабадъои поёни) барои истифода берун аз я хдон дастак доранд.

## 2 ИСТИФОДАИ ЯХДОН

### 2.1 ШУРҮӢ КОР

Пайваст кардани яхдон ба шабакаи барќ: гузотани душоҳаи сими барќ ба поябарг (розетка). Дари яхдон боз карда шавад. Њангоми ба кор андозии аввалини яхдон бояд мутобики расми 3 дараљаи «2» ё «4» њарорат гузота шавад. Баъди ин дар бояд пӯшида шавад. Дар сурати зарурат бо кумаки ғилдирак метавонад мизони њароратро танзим намуд. Мазкур боло дар сади рањбарони хоъзагиҳои лъяньонро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди ғизоро дар давлатъои дар њоли рушд солона сад афзоиш ва гуруснагиро дар сад кохиш динъад. Баъд аз танзим њарорати яхдон ба таври автоматикӣ барќарор мешавад.



Расми 6 – Накшай партоби оби яхшудаи яхдон

### 2.2 РЕЖИМИ ХУДКОРИ ОБКУНИИ ЯХДОН

**2.2.1** Яхдон дорои режими худкори обкунист. Барфрезањо ва ё қираве, ки баъд аз қатъи кори даврии компрессор дар қисмати пушти яхдон пайдо мешавад, об гардида ба қатрањои обӣ табдил меёбад. Қатрањои оби њосил шуда ба дўл лъорӣ мешаванд, сипас ба воситаи суроҳӣ ба сарлӯла мерезанд ва баъд мутобики расми б вориди зарфи компрессор шуда, бухор мегарданд.

Дар умкӣ дўл барои лъилавирӣ аз масдуд шудани системи хурулыи об мила гузота шудааст.

**2.2.2** Зарур аст то ба таври доимӣ (на камтар аз як маротиба дар се моњ) тоза ва пок будани дўл аз об назорат шавад. Вуљуди об дар дохили дўл аломати гирифтагӣ ва масдуд шудани системи партоби об аст. Барои рафъи масдудият бояд бо мил суроҳи синӣ тоза карда шавад, то ки об б е монеа вориди зарф гардад. Баъди ин мила поккорӣ ва мутобики нишондоди расми б бояд насл гардад.

Истифодай яхдени дорои системаи масдуди партоби об манъ аст. Оби пайдо шудаи қисмати поёнии яхдон дар сурати мартуб соҳтани маъали лъойигиршавии планкаи қисмати пеши наздик ба лъевони камераи дохилии яхдон бар асоси нишондоди расми б метавонад боиси хўрдагии лъевони берунии яхдон, альзои дастгоњи сардкунанда он ва таҳриби қобилияти гарминогузарии яхдон гардад. Њамчунин ин кор сабаби пайдо шудани фурӯрафтағињо дар лъевони дохилӣ шуда, имкон дорад боиси аз кор баромадани лъевон ва ё баданаи яхдон гардад.

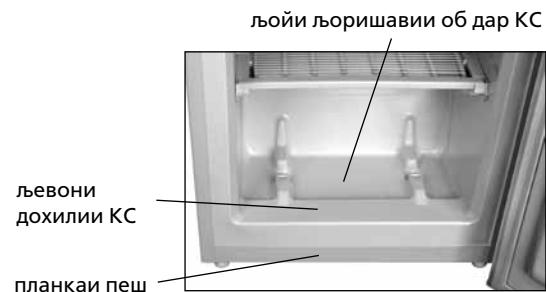
### 2.3 ОБКУНӢ ВА ПОКСОЗИИ ДОХИЛИ САРМОДОН

Зимни обкунии яхи дохили сармодон бар асоси нишондоди расми 7 оби аз ях њосил шуда аз лъое, ки лъорист, бояд бо истифода аз аз маводи дорои қобилияти хуби лъабандагӣ берун рехта шавад, баъдан сармодон мавриди шустушӯ қарор гирифта, хушконида шавад.

**ТАВАЛЬЉУЊ!** Њангоми обкунии ях ва тоза кардани КС ба лъорӣ шудан ва чакидани об Барои пешгири роњ надињед, зеро мартуб гаштани маъали планки пеши лъевони дохилии КС мутобики расмъи 6, 7 метавонад боиси зангор гирифтани лъевони берунии ва элементъои дастгоҳи сардкунанда, коњиши қобилияти гарминигањдорӣ ва аз кор баромадани яхдон гардад.

### 2.4 ХОМӮШ КАРДАНИ ЯХДОН

Барои хомӯш кардани яхдон бояд душоҳаи сими барќ аз поябарг берун оварда шавад.



Расми 7 – Ламъовари об

## З ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВА ЧАМЪКУНӢ

**3.1** Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондода-шудааст мутобиынан дар жадвали 1 ва 2.

**3.2** Дар жадвали маълумотои техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар расми 8 нишондодашудааст, зарур аст бо маълумото дар жадвали ижро мутобиынат намояд.

### Жадвали 1 – Вара аи техник

НОМГҮЙ		Мағфум
Аломати маҳсулот		
Навъ		
Категорияи таҷхизоти хунукунанда <sup>1</sup>		
Қобилиятнокии самаранокии энергетикий <sup>2</sup>		
Масрафи солонаи барқ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °C, кВт·с <sup>3</sup>		
Ҳачми фоиданок, дм <sup>3</sup>	қисмати нигоҳдории маҳсулоти ҳӯрокай тару тоза	
	қисмати яхкунонӣ	
Қисмати беяҳкунӣ (NoFrost)		
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти ғизой дар қисмати яҳдон аз -18 °C то -9 °C, с		
Қобилияти яхкунонии нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атроф +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз		
Гурӯҳи ҳароратӣ <sup>4</sup>		
Дарачаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд		
Дастгоҳи насбукунанда		
Нишондоди ҳачми умумии брутто, дм <sup>3</sup>		
Нишондоди ҳачми умумии брутто қисмати яхкунонӣ, дм <sup>3</sup>		
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм <sup>2</sup>		
Андозаҳо, мм	баландӣ	
	паҳнӣ	
	умқ	
Ҳачми холис нетто, кг, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яҳзадаи ҳӯрака, °C, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи ҳӯрака, °C		
Ҳарорати миёнаи нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи ҳӯрака, °C, на зиёдтар		
Нишондоди истеҳсоли шабонаи яҳ, кг		
Нигоҳдории нукра, г		
Нигоҳдории тилло, г		

<sup>1</sup> Категория тибқи СТБ 2475-2016 муайян гардидааст.

<sup>2</sup> Аз A+++ (самаранокибештар) то G (самаранокикамтар).

<sup>3</sup> Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеъ вобаста ба тарзи ҷойгиршавӣ ва насиби яҳдон вобаста мебошад.

<sup>4</sup> Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +16 °C то + 32 °C дар назар гирифта шудааст.

Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳо дар озмоишгоҳҳои маҳсуси муҷаҳазашуда бо усули хос ичро мегардад.

### Жадвали 2 – Комплексц

НОМГҮЙ	Микдор, дона.
Сабад (поёни)	
Сабад	
Зарфи сабзавот ва меваҳо <sup>1</sup>	
Рафи обгина (поёни) <sup>2</sup>	
Рафи обгин <sup>2</sup>	
Рафи монеави <sup>3</sup>	
Моне <sup>4</sup>	
Тухмдон	
Колаби яҳ	
Мил	
Такягоҳи пушт	

<sup>1</sup> Барои нигаҳдории маводи гизои ва равганҳои мавриди коркарди ҳарорати карор гирифта, пешбини нашудаанд.

<sup>2</sup> Хаддии максималии бор зимни таксими баробар 15 кг.

<sup>3</sup> Хаддии максималии боргири ҳангоми таксими баробар 2,5 кг.

<sup>4</sup> Хаддии максималии бор ҳангоми таксими баробар 5 кг.

ATLANT	Ҳачми умумии номиналии вазни гайри холис, дм <sup>3</sup> Номиналии ҳачми умумии, дм <sup>3</sup> - камераи нигаъдории маҳсулоти тозаи ғизоӣ дар яҳдон: - доҳиллии сармодон: Номиналии иҷтидори яхкунонии: Номиналии чараён: Номиналии барк: Хладагент: R600a/кафкунанда: C-Pentane Вазни маводи хладагента: Истеъсол шудааст дар Жумъурии Беларусия ЧПА "АТЛАНТ", Ҳиёбони Победителей, 61, шахри Минск
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот	
Дарачаи ҳароратии маҳсулот	
Хуччати меъёри	
Дарачаи маҳсулонкии энергетикии маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

### Расми 8 – Жадвал

## 1 МУЗДАТКЫЧ МУНОЗДОМОСУ

**1.1** Муздаткыч момо жемиштерди сактоо жана муздаттуу учун колдонулат; Ошондой эле 1 суротундо корсогулгандай жемиштерди тондуруу учун жана тондургуч камерасында муздарды даярдоо учун иштетилет.

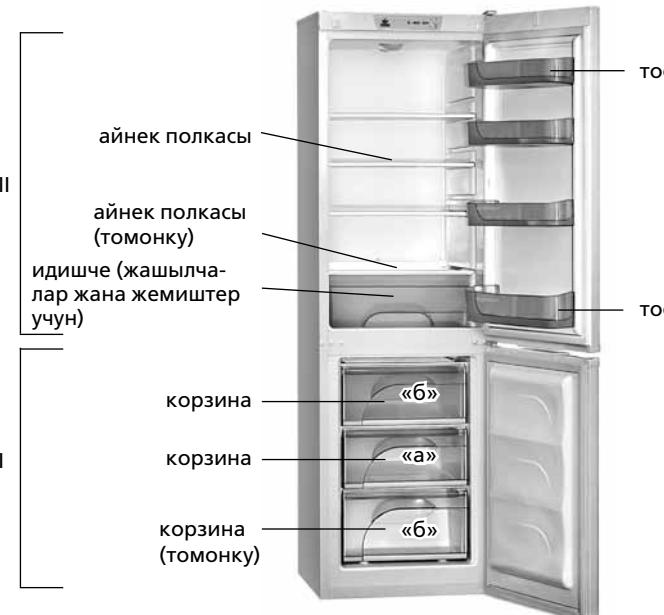
**1.2** Муздаткычты айланы чойро плюс 16 °С дан 32 °С болгонго чеинки температурада колдонуу зарыл.

**1.3** Жалпы муздаткыч сакталуучу жай габарит размерлерине карап тандалат 2 суротундо мм менен олчонгон. Муздаткыч ичиндеги комплектацияларыны кенири алуу учун муздаткыч эшигин 90° бурчуна ачылуусу керек.

**1.4** Температура Озгорттуучу мучо З суротто корсогулгандай озгорттуу бурагычы болуп эсептелинет (бурагыч), ал муздаткыч маскасынын астында орнотулган. Бурагыч онго жана солго бураалат, жана цифралуу болуктран турат. «1» болугу муздаткычтагы эн жогорку температуралы (эн жылуу) билдириет, «7» болугу муздаткычтагы – эн аз (эн суук) болгон температуралы билдириет. Бурагыч «4» болугун корсоктуч астында тандаңыз.

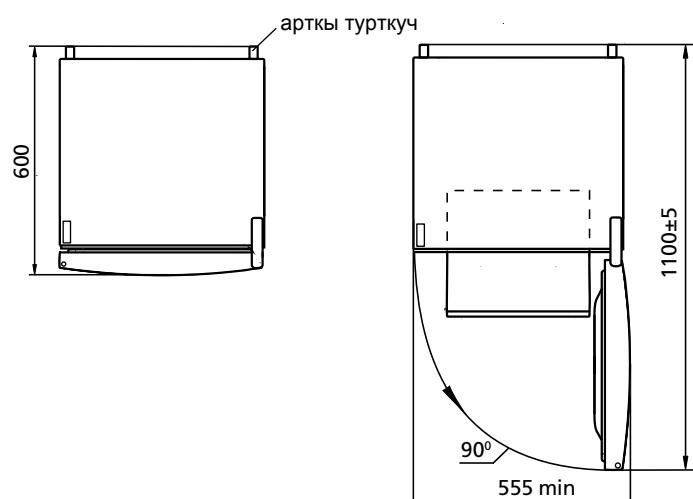
**1.5** Муздаткычтан жашылча-жемиштер учун жасалган идишти (эгер эшик ачылуу 90° га жетбей чектелип калса) 4 суротуно карап чыгарып алышыз:

- муздаткыч эшигин ачып, идишти озунузго жеткиче тартыныз;
- эшик ачылуучу тараапка бурап туруп, аны муздаткычтан чыгарып алышыз.



I — музтакыч камера (муздаткыч);  
 «а» — муздаттуу жана сактоо зонасы;  
 «б» — сактоо зонасы;  
 II — жаны азық-туулуктордуу сактоочу камера (муздаткыч)

Сурот1 — Муздаткыч жана анын комплектациясы



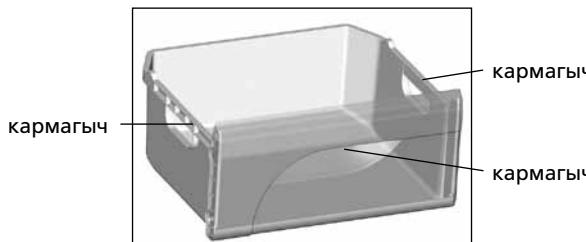
Сурот 2 — Муздаткыч (устунон корунушу)



Сурот 3 — Температуралы озгорттуу



Сурот 4 — Идишти муздаткычтан чыгаруу



Сурот 5 — Корзина

**1.6** Муздаткычтын алдынкы панелинде азық-тулукторду чыгаруу жана салуу учун корзиналар болот, ошондой эле канталдарында (алдынкы корзинадан башкасы) бурамалар болот, 5 суротундо корсогулгандай алар муздаткыч сыртында азық тулукторду жылдыруу учун жасалган.

## 2 МУЗДАТКЫЧТЫ ИШТЕТУУ

### 2.1 БИРИНЧИ ТАМЫЗУУ

Муздаткычтын ток вилкасын розеткага сайып муздаткычты тамыззуу.

Муздаткыч эшигин ачыныз. Биринчи жолу тамызганда, 3 суротто корсогулгандай ручканы «2» «3» болугунотура кылуу сунуш кылынат. Сон эшикти жабыныз.

Керек учурда бурагыч жардамыда температуралы озортсо болот. Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөндөн кийин компрессор тынымсыз иштей баштаса, ролик-

ти жылуулук жөнгө салгычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайуу тарабына айландыруу зарыл. Температура озортулгондон сон, муздаткычта коюлган температура автоматтык турдо сакталат.

### 2.2 ТОНДУРГУЧТАГЫ ЭЭРИГЕН СУУНУ ТОГУУ СИСТЕМАСЫ

**2.2.1** Муздаткычта автоматтык турдо эриткич системасы каралган. Муздаткыч артындагы муздар, компрессор очкондон кийин эрий баштайт, жана суу тамчыларына айланат. Суу тамчылары 6 суротто корсогулгандай тешикче аркылуу лотоко тамып копрессор тутукчого тамчылайт жана бууланат.

Лоток тешикчесине ерш коюлган, ал тешикчеге кир толуудан сактайт.

**2.2.2** Кееде латоктун тазалыгына жана суу жыйылбаш учун карап тазалап турруу, конул буруп турруу зарыл (3 айда 1 жолудан кем эмес).

Лотоктуу суу тогуу системасына кир толгонун билдириет. Лотоктун суу отчуу тешикчесин тазалоо учун тазалоочу ершти колдонунуз, суу тоскоолсуз турдо тутукчого тамуу керек. Андан сон ершти жууп 6 суроттогудой орнотунуз.

**ТҮҮ САЛЫНАТ!** Муздаткычтын суу тогуу системасы кирдеген учурда колдонуу. 6 суротко ылайык тондургучту ээритип жатканда курокчону колдонунуз. Ээрип камерадан чыккан суу крюокчодон отуп алдынкы планкага, ички шкафка же тондургучтун сырткы шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафтарды жарака кылышп, иштен чыгарат.

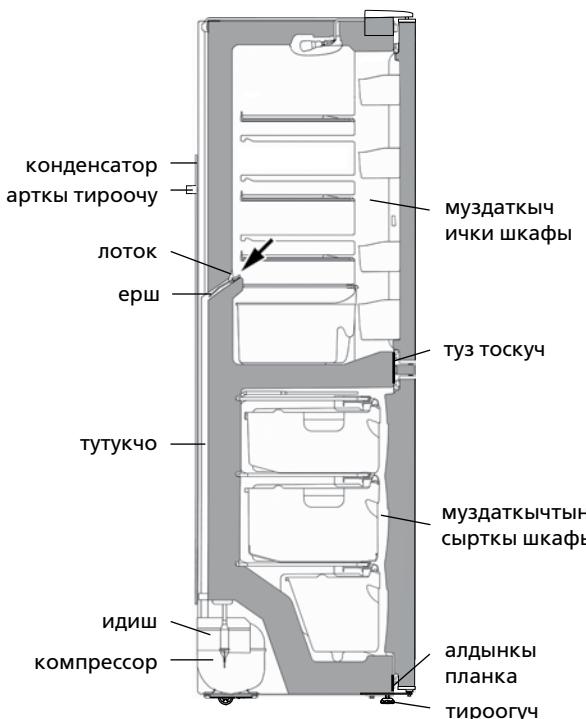
### 2.3 МУЗДАТКЫЧТЫ ЭРИТУУ ЖАНА ТАЗАЛОО

7 суротуно ылайык кар ктмары эригенине карап туруп, муздаткычтагы эриген сууну ал агычуу зонадан нымды женил соруп алуучу материал менен чыгарып алабыныз, андан сон камераны жууп, кургагыча аарчыныз.

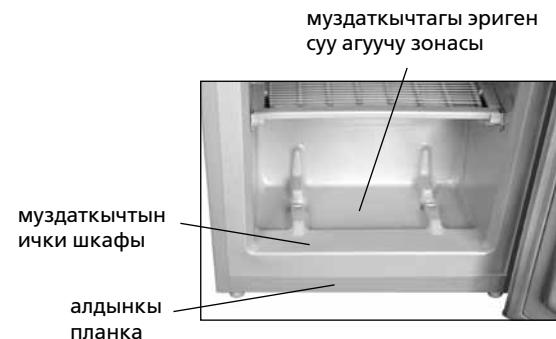
**ЭСКЕРТУУ! 6 жана 7 суротторуно ылайык муздаткычты эритеңде же тазалаганда эриген суу ну агызбаганга аракет кылышыныз. Анткени ал сырткы шкафка же муздаткычтын ички шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафтарды жарака кылышп, муздаткычты иштен чыгарат.**

### 2.4 МУЗДАТКЫЧТЫ ОЧУРУУ

Муздаткычты очуруу учун анын вилкасын розеткадан ажыраттуу керек.



Сурот 6 — Аккан суунун схемасы



Суротк 7 — Эриген сууну топтоо

## З ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША) ЖАНАКОМПЛЕКТАЦИЯ

**3.1** Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсotулгон.

**3.2** Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орусталинде корсotулгон. 8 суротундо корсotулгон муноздома атальштарын, буюмдагы табличкада корсotулгон атальштары менен салыштырып коруу зарыл.

### Табличкасы 1 – Техникалык баракча

АТАЛЫШЫ	Мааниси
Товардык белгиси	
Модель	
Муздатуучу шаймандын категориясы <sup>1</sup>	
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы <sup>2</sup>	
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С, кВт•с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө <sup>3</sup>	
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup>	жаңы жашылчаларды сактоо үчүн бөлүмдөр тоңдүрүүчү бөлүм
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)	
Тоңдуруучу бөлүмдөгү азық-түлүктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °С дан минус 9 °Сга чейин	
Айланы чөйрөнүн температурасы плюс 25 °Сдан кг/күнүнө болгон учурда тоңдуруучу номиналдык касиети	
Климатикалык классы <sup>4</sup>	
Добуш кубаттуулугу корекцияланган деңгел, дБ, андан ашпайт	
Кошулуучу шайман	
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>	
Тоңдуруучу бөлүмдүн брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>	
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм <sup>2</sup>	
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийиктиги кендиги терендиги
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес	
Тоңдуруулган азық-түлүктү сактоо температурасы, °С, жогору эмес	
Жаны жашылчаларды сактоо температурасы, °С	
Жаны жашылчаларды сактоонун орточо температурасы, °С, жогору эмес	
Муз жасоо боюнча номиналдык күнүмдүк өндүрүмдүүлүгү, кг	
Күмүш камтуусу, г	
Алтын камтуусу, г	

<sup>1</sup> Категория СТБ 2475-2016 ылайык аныкталган.  
<sup>2</sup> А+++ тартып (эн эффективдүүсү) G чейин (эффектиси азыраагы).  
<sup>3</sup> Электр энергиясын керектөөсү 24 саатын ичинде еткерүлүүчү стандарттуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулгандыгына көз каранды болот.  
<sup>4</sup> Шайман айланы чөйрөнүн температурасы плюс 16 °С дан плюс 32 °Сга чейин колдонууга ылайыкталган.  
 Эскертүү – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.

Сылттамага ылайык көлгөп көрсөтүлгөн

### Табличкасы 2 – Комплектациясы

АТАЛЫШЫ	Саны, шт.
Корзина (томонку)	
Корзина	
Момо жемиш жана жашылчалар учун идиш <sup>1</sup>	
Айнек полкасы (томонку) <sup>2</sup>	
Айнек полкасы <sup>2</sup>	
Тоскуч-полк <sup>3</sup>	
Тоскуч <sup>4</sup>	
Жумуртка салғыч	
Муз учун форма	
Тазалоочу ерш	
Арткы тироогуч	

<sup>1</sup> Кайнатуу же жылтыуу процедурасынан откорулгон май жана продуктуларды сактоого тиょ салынат.  
<sup>2</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 15 кгдан отпошу зарыл.  
<sup>3</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 2,5 кгдан отпошу зарыл.  
<sup>4</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 5 кгдан отпошу зарыл.

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөм брутто, дм <sup>3</sup> : Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup> : - жаны азық-түлүктөрдү сактоочу камера: - тоңдуруучу камеранын: Номиналдуу тоңдуругч жөндөмдүүлүгү: Номиналдуу чыңалуу: Номиналдуу ағын: Хладагент: R600a / Көбүрткүч: С – Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Буюмдун климаттык классы	
Нормативдик документ	
Буюмдун энергоэфективдүүлүгүнүн классы	
Шайкештигинин белгиси	

### Сурот 8 – Табличкасы